

# 荒木英学文庫目録

(荒木和一旧蔵書)

同志社大学図書館

1978







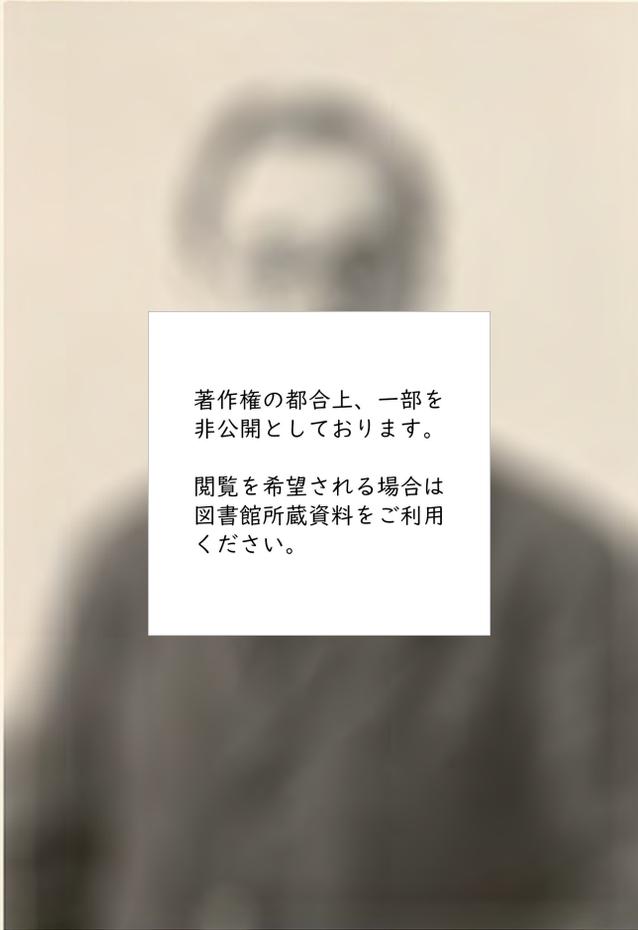
# 荒木英学文庫目録

(荒木和一旧蔵書)

同志社大学図書館

1978



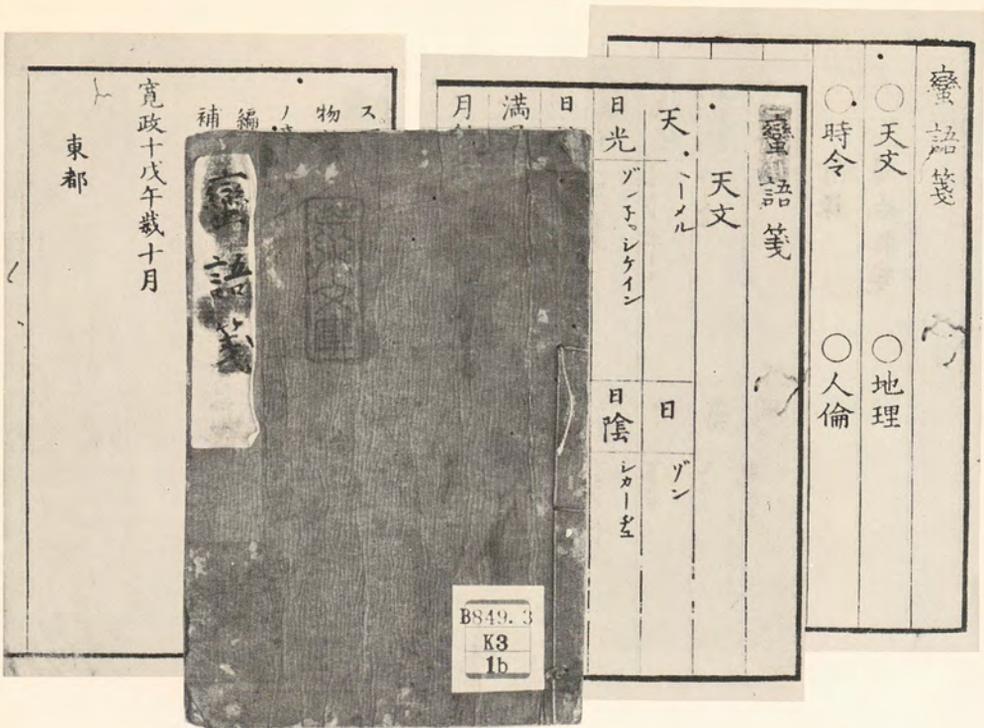


著作権の都合上、一部を  
非公開としております。

閲覧を希望される場合は  
図書館所蔵資料をご利用  
ください。

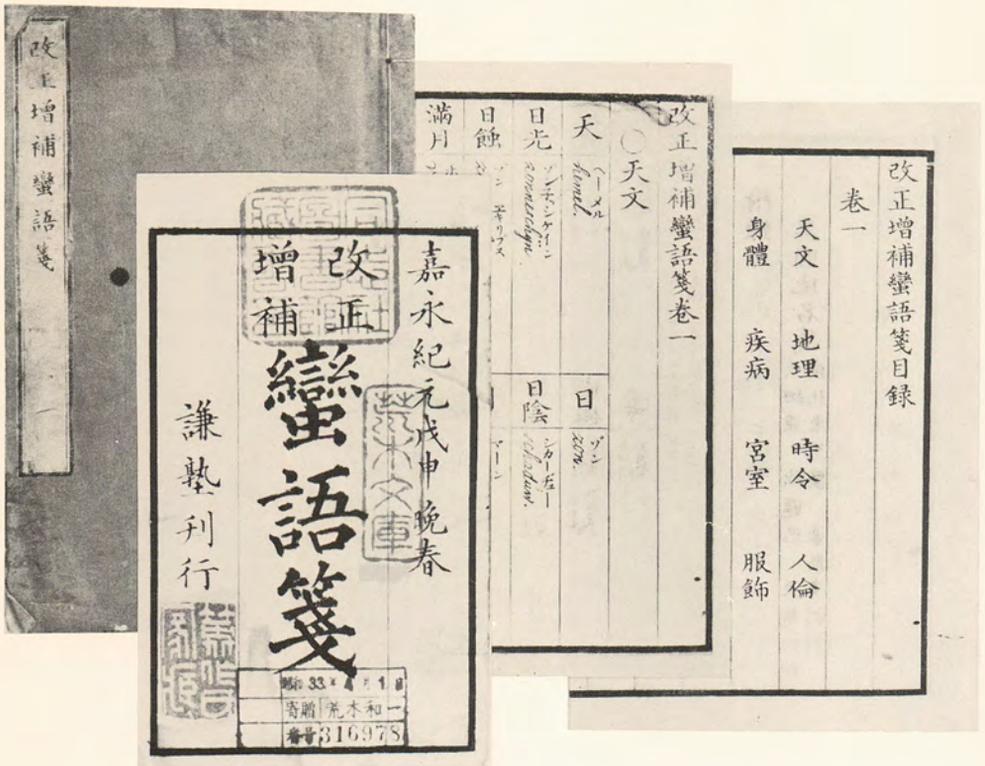
荒木和一の肖像





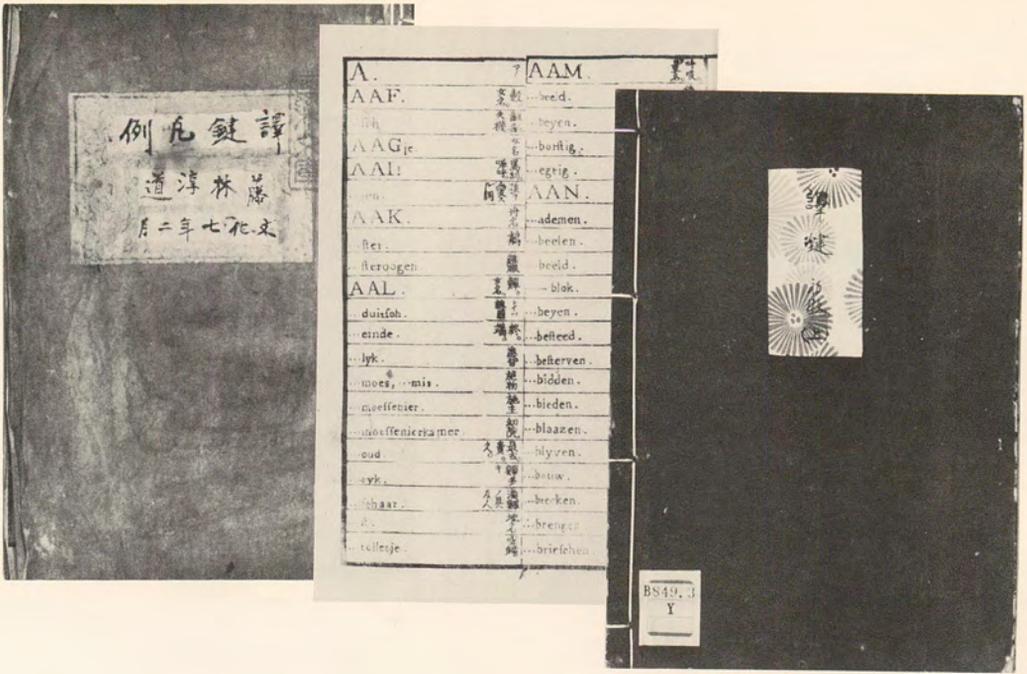
桂川忠良「蛮語箋」寛政10年(1798)

オランダ語の単語集で、はじめ「類聚紅毛語訳」と名づけられた。No.4



桂川忠良「改正増補蛮語箋」嘉永元年(1848)

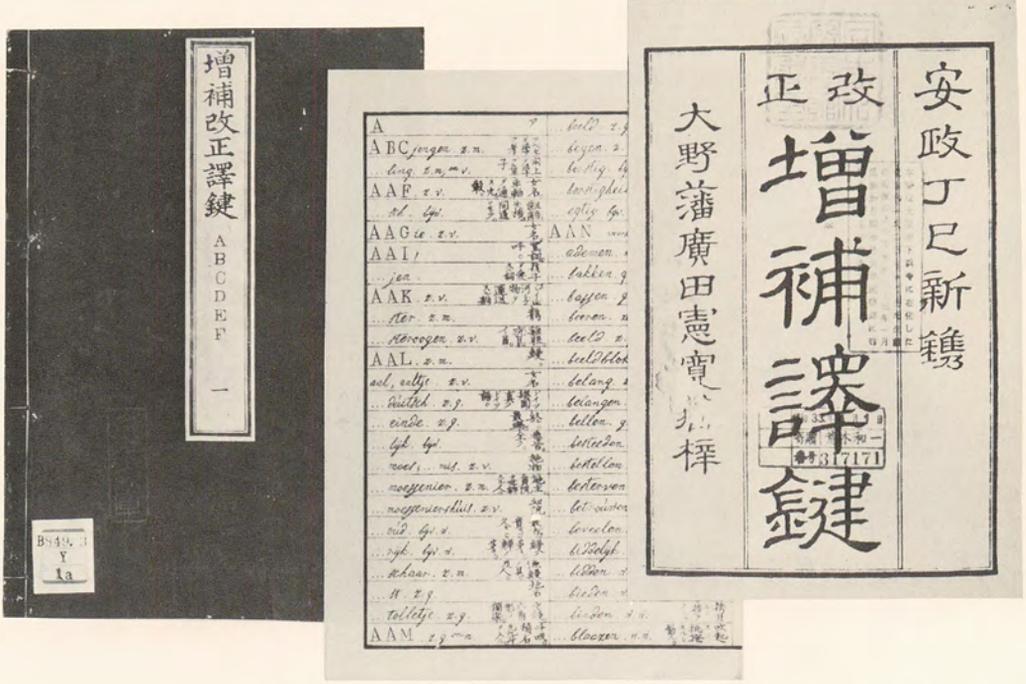
上記の「蛮語箋」にオランダ文字を配し、一部項目を加えた単語集のほか日常語法、会話を加えている。 No.11



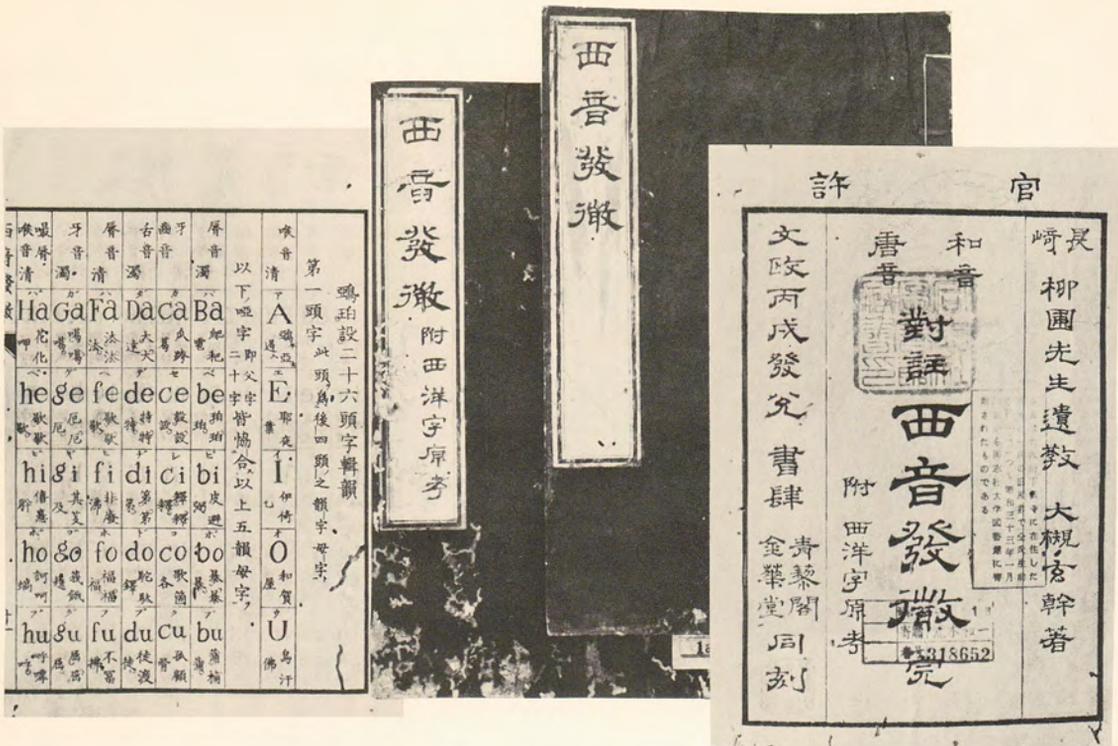
藤村淳道（訳鍵）文化7年（1810）

「江戸ハルマ」（寛政8）を抜すいたもの。

「江戸ハルマ」の収録語彙8万に対して約3万。100部刊行。 No.5



広田憲寛「改正増補訳鍵」安政4年（1857） No.18



大槻玄幹「西音發微」文政9年(1826)  
和蘭語の発音に和漢の音を対照したもの。 No.7

天保三年壬辰辰新鑄

江都書賈 青藜閣 金華堂 蔵

西韻府

盤里大槻先生撰述 桂嶼桂川先生蘭字

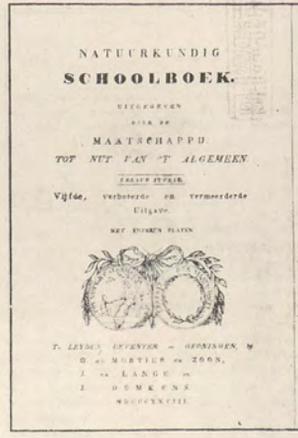
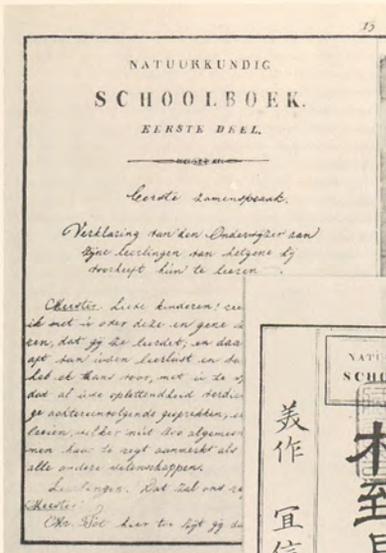
| 小音字 | 大音字    | 碎音字 | 西韻府 |
|-----|--------|-----|-----|
| a   | N-A 14 | 11  | 1   |
| b   | O-B 15 | 2   | 11  |
| c   | P-C 16 | 3   | 11  |
| d   | Q-D 17 | 4   | 11  |
| e   | R-E 18 | 5   | 11  |
| f   | S-F 19 | 6   | 11  |
| g   | T-G 20 | 7   | 11  |
| h   | U-H 21 | 8   | 11  |
| i   | V-I 22 | 9   | 11  |
| j   | W-J 23 | 10  | 11  |
| k   | X-K 24 | 11  | 11  |
| l   | Y-L 25 | 12  | 11  |
| m   | Z-M 26 | 13  | 11  |

鴉珀設廿六頭字音註

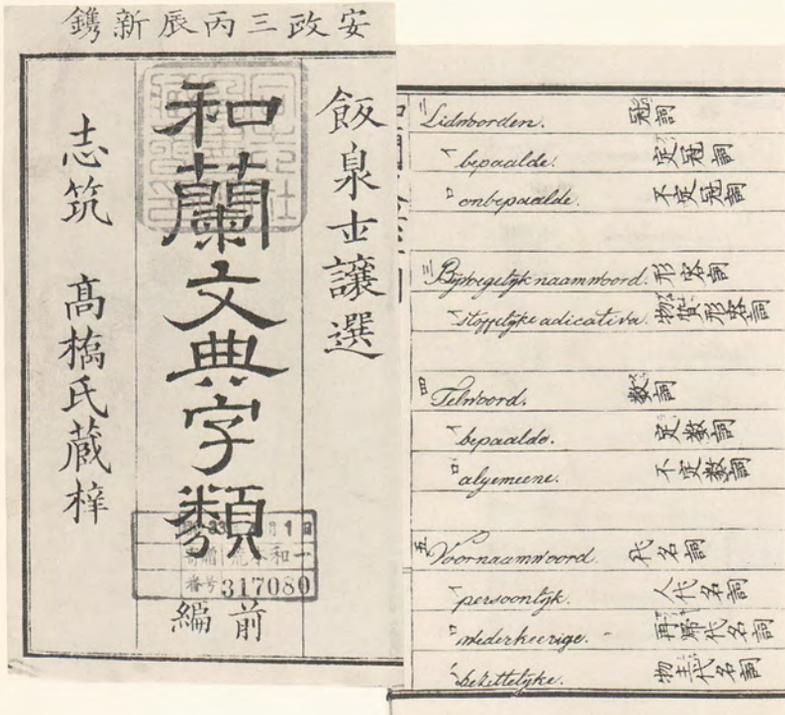
33 4 11 B  
寄贈 荒木和一  
番号 317055

大槻玄幹「西韻府」天保4年(1833)  
「西音發微」の補訂といえるもの。 No.8

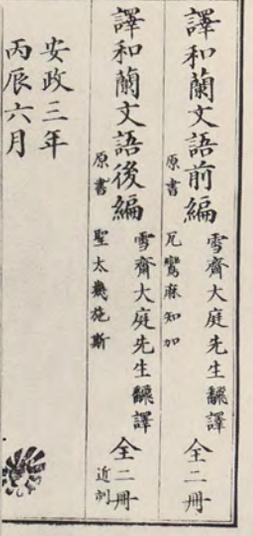
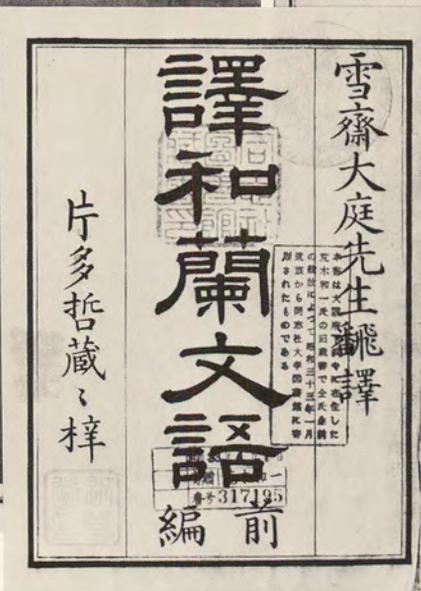




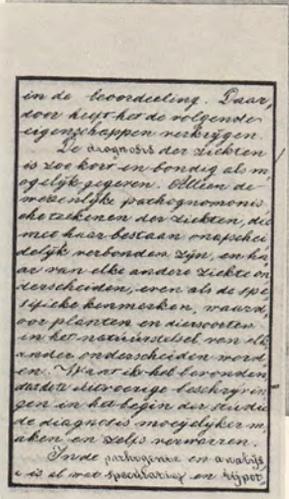
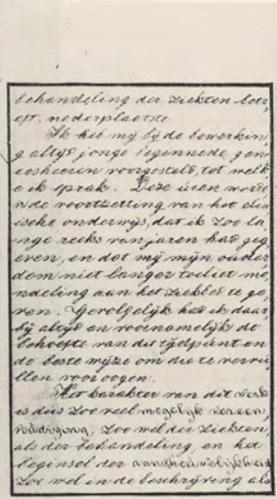
マートシカッペイ「格致問答」安政3年(1856) 翻刻 No. 13



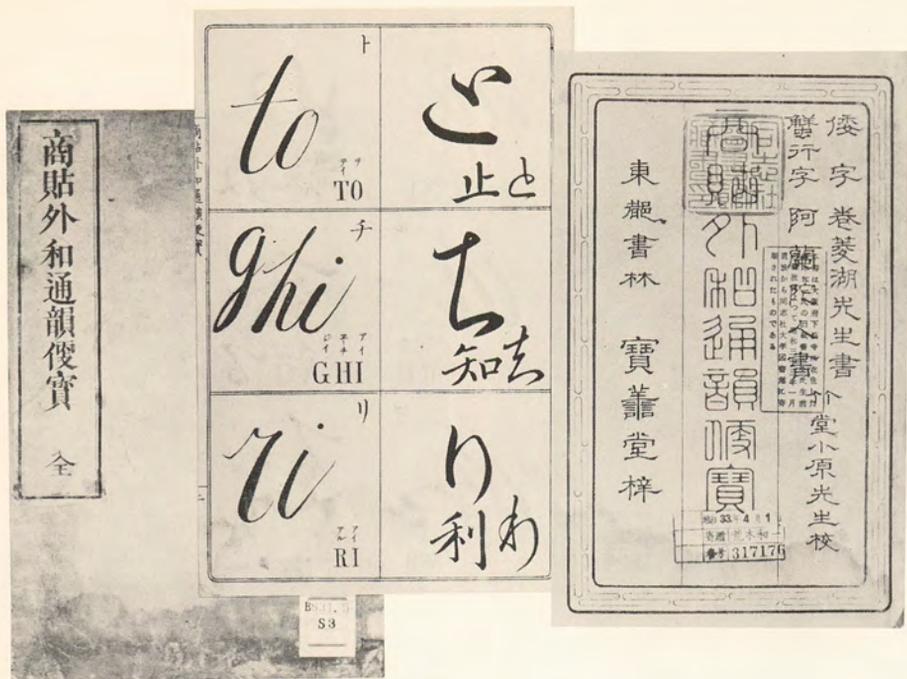
「和蘭文典字類」前編 飯泉士讓選 安政3年(1856)  
和蘭文典を讀解するための辞書。 No. 14



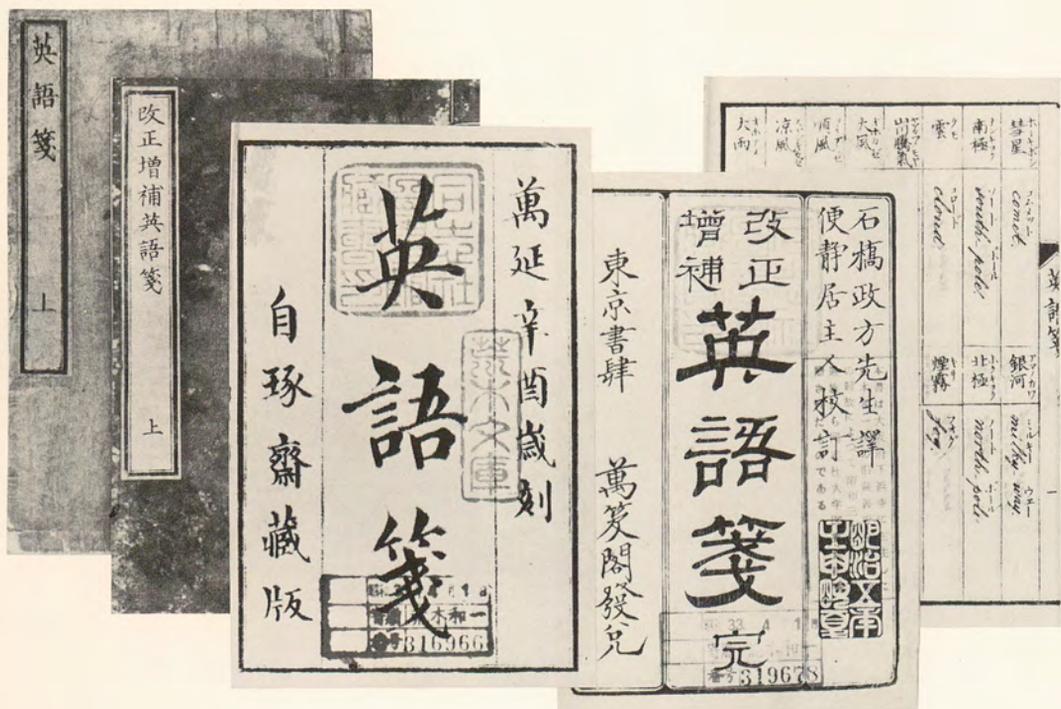
大庭雪齋訳「訳和蘭文語」前編 安政3年(1856) No.15



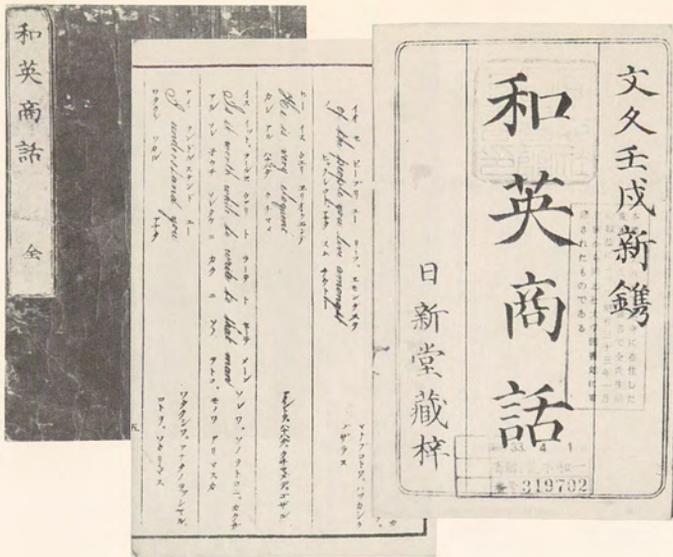
フヘランド「内治全書」杉田玄端訳 安政5年(1858)  
日本医学に大きな影響を与えたフヘランドの「50年経験医事」(1838刊)の概論の  
部分だけの複製。 No.19



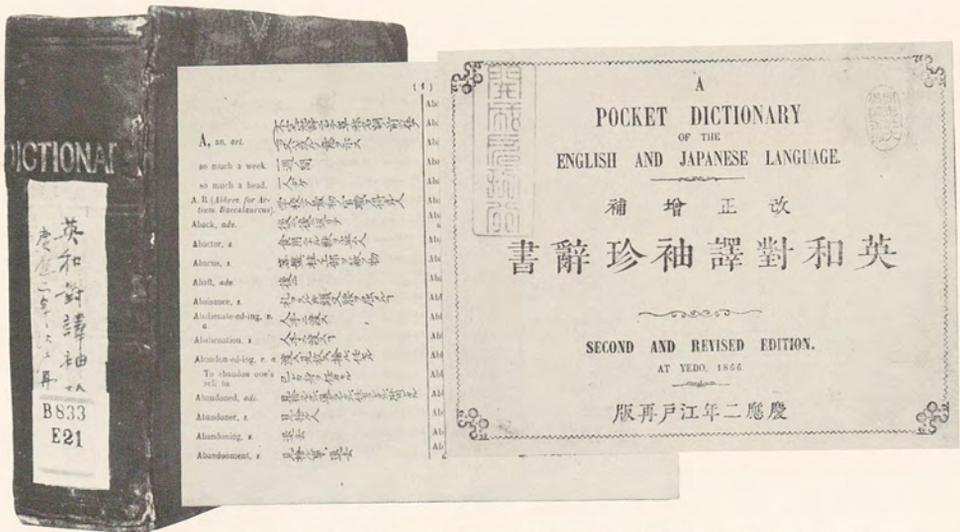
「商貼外和通韻便寶」安政7年(1860)  
 簡単な英語に和訳を附し、英習字帖を兼ねたもの。 No. 24



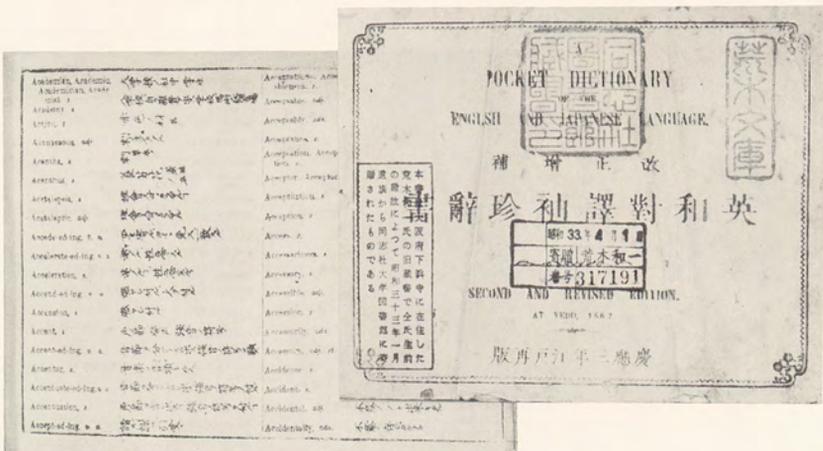
石橋政方「英語箋」万延2年(1861) 「改正増補英語箋」明治5年(1872) No. 99  
 「蛮語箋」にならって作られた簡単な英単語集。 No. 25



ウエンリート「和英商話」文久2年(1862) No.26

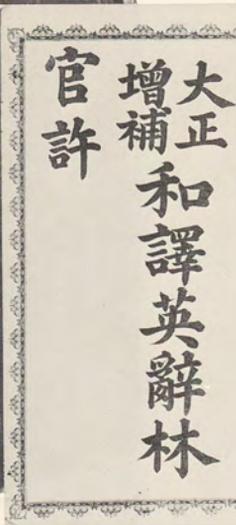


堀達之助「改正増補英和对訳袖珍辭書」再版 開成所 慶応2年(1866)  
文久2年の「英和对訳袖珍辭書」を堀越亀之助が訂正したもの。 No.35



「改正増補英和对訳袖珍辭書」慶応3年(1867)  
上記の慶応2年版の重版。 No.42





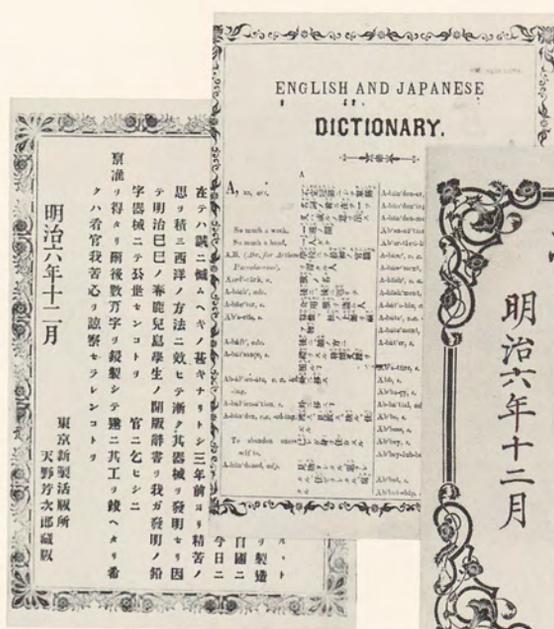
大正増補和訳英辭林序

明治己ノ歳子等上海ニ於テ改正増補和訳英辭書ヲ刊行シ既ニ長崎ニ回リ過  
 タリ抑々時勢開化ノ速ニ屬シ學業技藝ノ精巧日ニ進ム者ハ皆ハ出版セリ  
 辭書ノ如キ亦其類ニテ加ヘ且テ前編ハ修訂多ク今又増補ニ屬ス  
 故ニ此度再刊之等ハ其ノ部部修訂ヲ改正編ニ修訂セリトシ今又増補ニ屬  
 要スル者凡ハ八十餘語ヲ收メ又前編ハ英辭ノ片假名ヲ附テ口調ヲ寫  
 スル者亦多ク又及ビ字調ヲ明瞭ニ示シ且テ英辭ニ對シテ今片假名ヲ附テ  
 ヲ以テ音聲ノ變ハ是レ等ニ對シテ又舊本ハ英辭ニ對シテ片假名ヲ附テ  
 ノ者亦少ク今又増補ニ屬シ且テ英辭ニ對シテ片假名ヲ附テ今又増補ニ屬  
 ノ者亦少ク今又増補ニ屬シ且テ英辭ニ對シテ片假名ヲ附テ今又増補ニ屬  
 世ニ出布セリ以テ自前編より一歩トシテ進歩メト謝ス

日本  
 薩摩學生  
 前田正徳  
 高橋良昭

明治四歲辛未十月

「大正増補和訳英辭林」上海刊 明治4年(1871)  
 明治2年の薩摩辭書の再版。 No.80



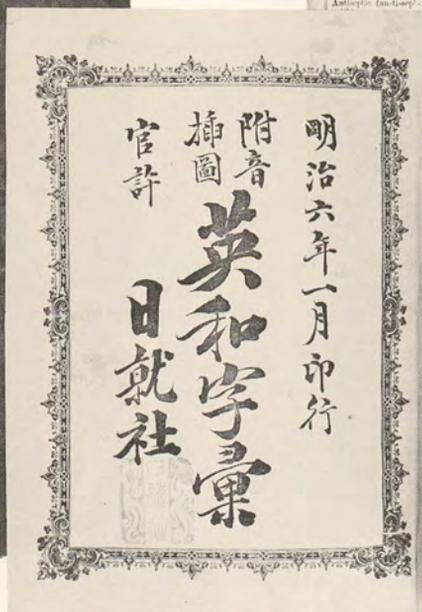
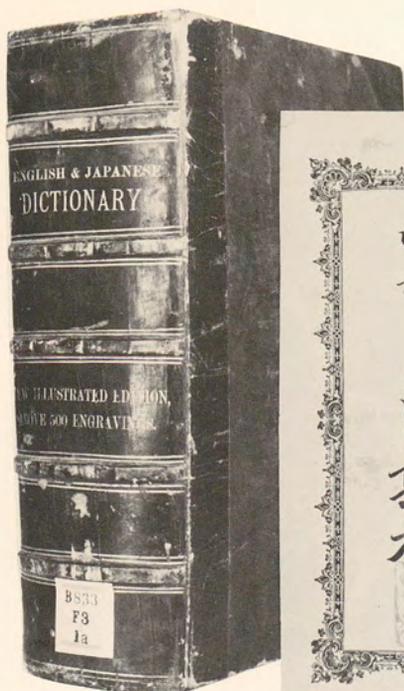
稟准  
 ノハ看管我苦心ヲ諒察セラルコトヲ

明治六年十二月

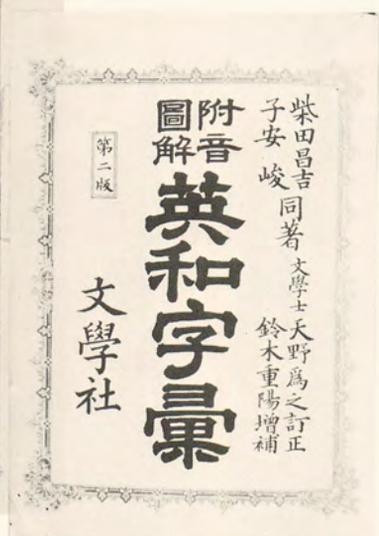
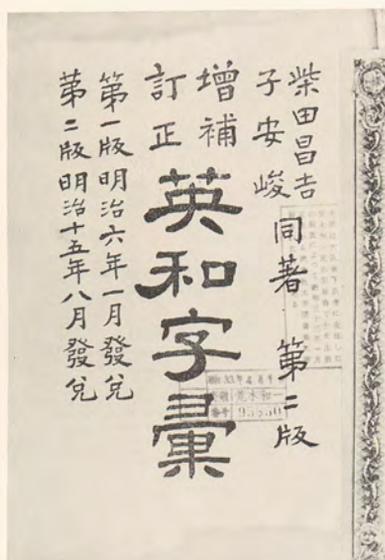
東京新製活版所  
 天野芳太郎編版

在テハ誤ニ西洋ノ方法ニ效ヒテ漸ク其器械ヲ發明セリ因  
 思フ積ニ西洋ノ方法ニ效ヒテ漸ク其器械ヲ發明セリ因  
 テ明治巴ノ奉院兒島學生ノ開版辭書ヲ發明セリ因  
 字器械ニテ於世セントリ 官ニ乞ヒシニ  
 稟准リ得ルニ爾後數万字ヲ親製シテ雖ニ其工價ヘキ者

「稟准和訳辭書」明治6年(1873)  
 上記の明治4年版の薩摩辭書によったもので、はじめて和製の鉛活字で  
 印刷したもの。 No.119



「附音挿圖英和字彙」柴田昌吉 子安峻編 日就社 明治6年(1873)  
 オーグルヴィの辞書に基づいたもので、多くの挿絵が入っており、  
 日本の英語辞書でははじめての試み。 No. 118



「増補訂正英和字彙」第2版  
 明治15年(1882)  
 上記辞書の再版。No. 136

「附音挿圖英和字彙」第2版 大阪  
 積善館 明治19年(1886)  
 上記辞書を繡刻再刷したもの。  
 No. 158

「附音圖解英和字彙」天野爲之訂正  
 鈴木重陽増補 第2版 文學社  
 明治19年(1886)  
 上記辞書と内容は同じであるが、  
 本文中のさし絵が全部省略されて  
 いる。 No. 159





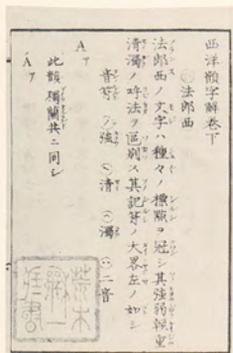
1866(慶応2) No. 20



1866(慶応2) No. 30



1866(慶応2) No. 34



1872(明治5) No. 21



1866(慶応2) No. 31



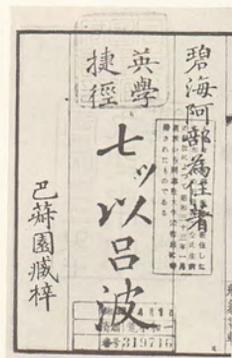
1867(慶応3) No. 36



1864(元治元) No. 28



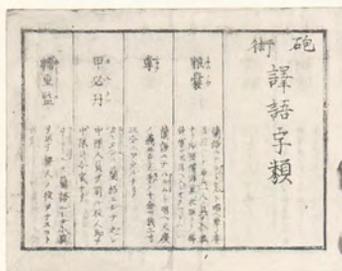
1866(慶応2) No. 32



1867(慶応3) No. 37



1866(慶応2) No. 29



1866(慶応2) No. 33



1867(慶応3) No. 40



1867 (慶應 3) No. 41



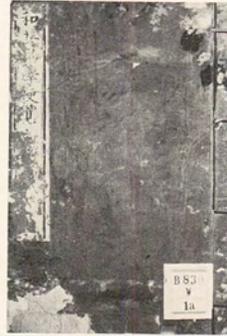
1868 (慶應 4) No. 46



1868 (明治元) No. 47



1869 (明治 2) No. 54



和英初学便覽  
1868 (慶應 4) No. 48



1869 (明治 2) No. 51



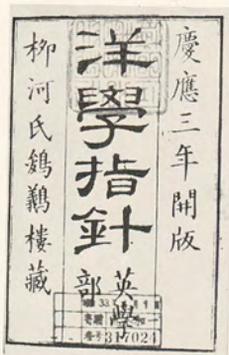
1867 (慶應 3) No. 44



1868 (慶應 4) No. 49



1869 (明治 2) No. 52



1867 (慶應 3) No. 45



1868 (慶應 4) No. 50



1869 (明治 2) No. 53



1869(明治2) No. 55



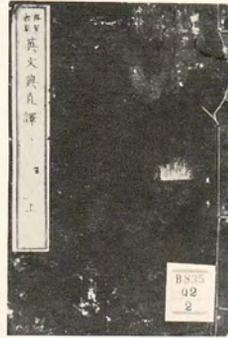
和英通辯階梯 1869(明治2) No. 58



1871(明治4) No. 63



1870(明治3) No. 60



1870(明治3) No. 59



1871(明治4) No. 64



1869(明治2) No. 56



1870(明治3) No. 61



1871(明治4) No. 65



1869(明治2) No. 57



1871(明治4) No. 62



1871(明治4) No. 66



1871 (明治4) No. 67



1871 (明治4) No. 71



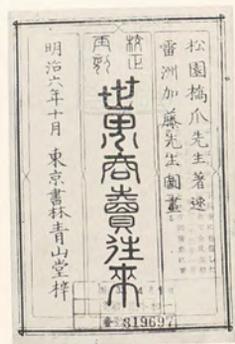
1871~73 (明治4~6) No. 75



1871 (明治4) No. 68



1871 (明治4) No. 72



1873 (明治6) No. 122



1871 (明治4) No. 69



1871 (明治4) No. 73



1871 (明治4) No. 76



1871 (明治4) No. 70



1871 (明治4) No. 74



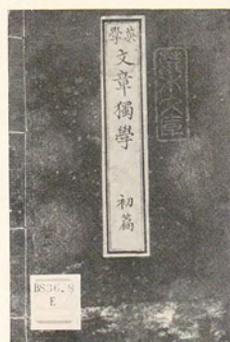
1871 (明治4) No. 77



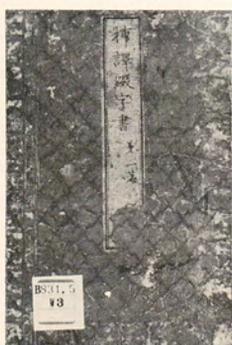
1871(明治4) No. 78



1871(明治4) No. 83



1872(明治5) No. 88



1871(明治4) No. 79



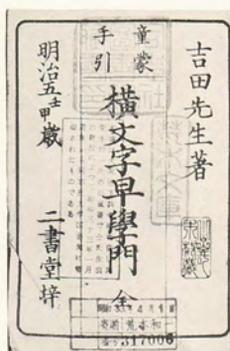
1872(明治5) No. 85



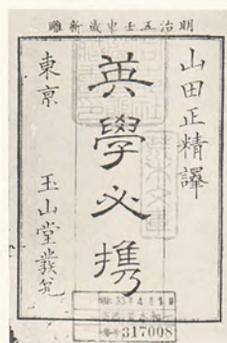
1872(明治5) No. 89



1871(明治4) No. 81



1872(明治5) No. 86



1872(明治5) No. 90



1871(明治4) No. 82



1872(明治5) No. 87



1872(明治5) No. 91



1872(明治5) No. 92



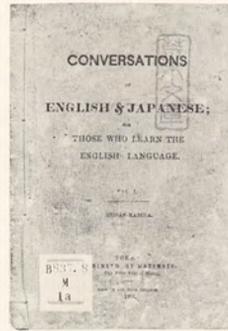
1872(明治5) No. 96



1872~73(明治5~6) No.102



1872(明治5) No. 93



英和通信 1872(明治5) No. 98



1872(明治5) No.103



1872(明治5) No. 94



1872(明治5) No.100



1872(明治5) No.104



1872(明治5) No. 95



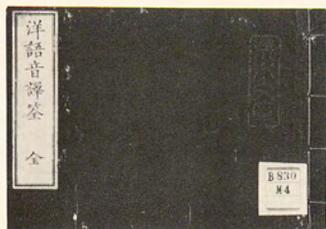
訓蒙英学指南 1872(明治5) No.101



1872(明治5) No.105



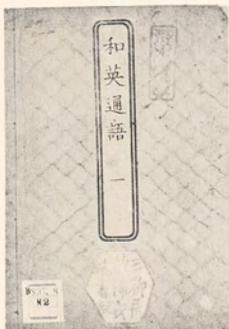
1872(明治5) No.106



1872(明治5) No.111



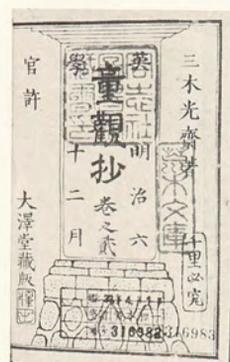
1873(明治6) No.115



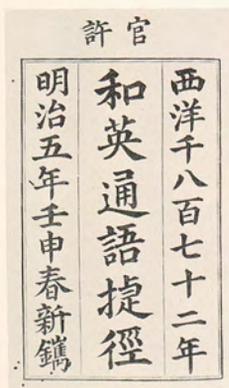
1872(明治5) No.107



1872(明治5) No.112



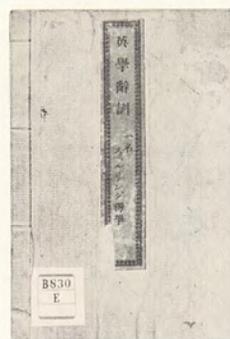
1873(明治6) No.116



1872(明治5) No.109



1873(明治6) No.113



1873(明治6) No.117



1872(明治5) No.110



1873(明治6) No.114



1873(明治6) No.121



1873(明治6) No.123



學校入門誦誦心の種  
1874(明治7) No.127



1878(明治11) No.130



1873(明治6) No.124



1874(明治7) No.128



1879(明治12) No.131



1873(明治6) No.125



1875(明治8) No.129



1881(明治14) No.135



1873(明治6) No.126



1887(明治20) No.169



1883(明治16) No.137



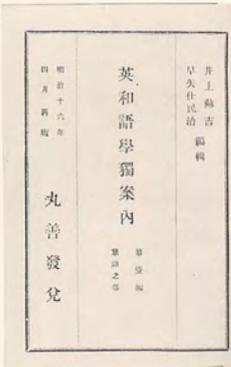
1883 (明治16) No. 138



1885 (明治18) No. 142



1885 (明治18) No. 146



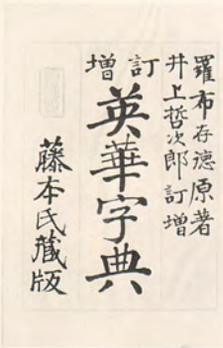
1884 (明治17) No. 139



1885 (明治18) No. 143



1887 (明治20) No. 166



1884 (明治17) No. 140



1885 (明治18) No. 144



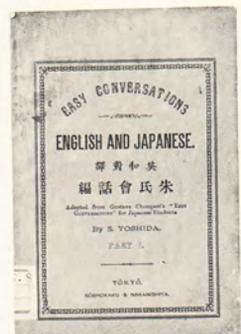
1885 (明治18) No. 147



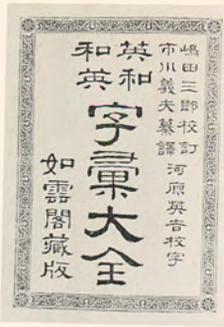
1885 (明治18) No. 141



1885 (明治18) No. 145



1885 (明治18) No. 148



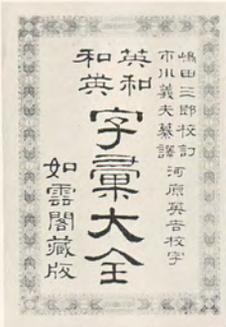
1885(明治18) No.149



1886(明治19) No. 152



1886(明治19) No. 156



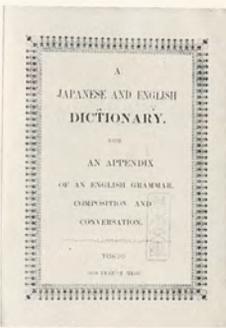
1887(明治20) No. 167



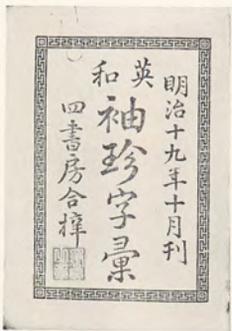
1886(明治19) No. 153



羅馬字訳バートル氏英和会話  
1886(明治19) No. 161



1885(明治18) No. 150



1886(明治19) No. 154



1886(明治19) No. 162



日本昔噺  
1885~89(明治18~22) No. 151



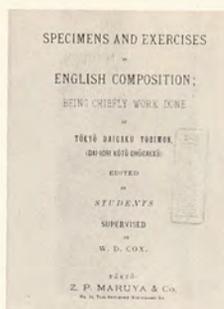
1886(明治19) No. 155



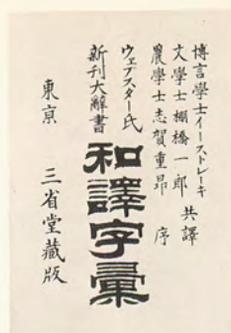
1886(明治19) No. 163



1886(明治19) No. 164



1887(明治20) No. 173



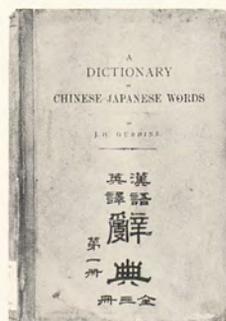
1888(明治21) No. 176



英和双解字典  
1887(明治20) No. 166



1888(明治21) No. 174



1889~91(明治22~24)  
No. 177



日本昔噺善悪桃太郎  
1887(明治20) No. 171



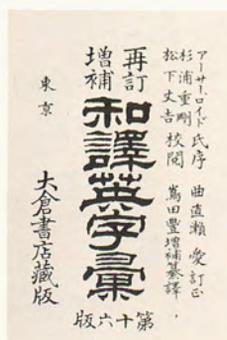
1888(明治21) No. 175



1889~90(明治22~23)  
No. 178



1887(明治20) No. 172



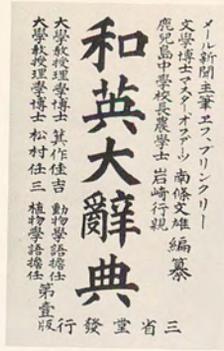
1897(明治30) No. 192



1889(明治22) No. 179



1890 (明治23) No. 180



1896 (明治29) No. 189



1898 (明治31) No. 194



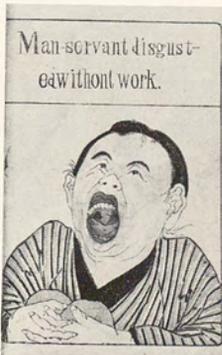
1890 (明治23) No. 182



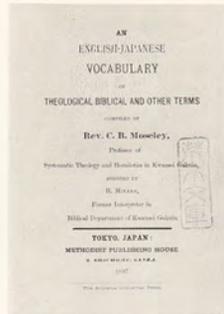
1897 (明治30) No. 190



1898 (明治31) No. 195



百面相  
1891 (明治24) No. 183



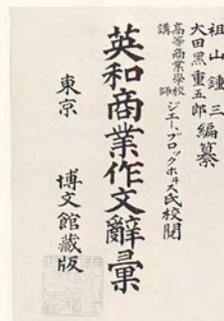
1897 (明治30) No. 191



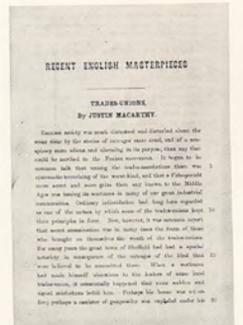
1898 (明治31) No. 196



1894 (明治27) No. 186



1898 (明治31) No. 193



最近英文傑作集  
1898 (明治31) No. 197



1899 (明治32) No. 198



1902 (光緒28) No. 205



刊年不明 No. 225



1899 (明治32) No. 199



1903 (明治36) No. 209



刊年不明 No. 226



1899 (明治32) No. 200



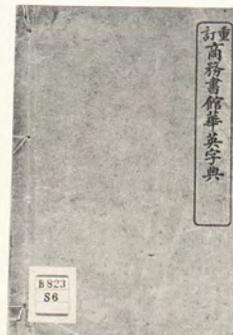
1907 (明治40) No. 214



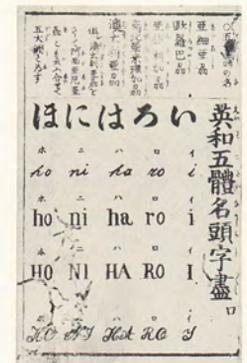
英字七ツいろは  
刊年不明 No. 227



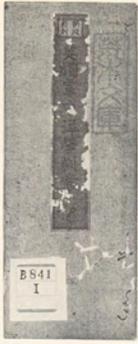
1899 (明治32) No. 201



1908 (明治41) No. 218



刊年不明 No. 228



刊年不明 No. 229



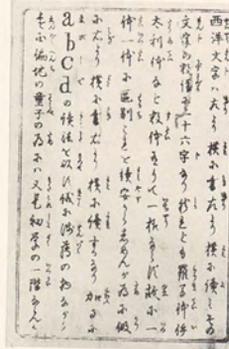
刊年不明 No. 233



刊年不明 No. 237



刊年不明 No. 230



西洋文字  
刊年不明 No. 234



刊年不明 No. 238



刊年不明 No. 231



刊年不明 No. 235



刊年不明 No. 262



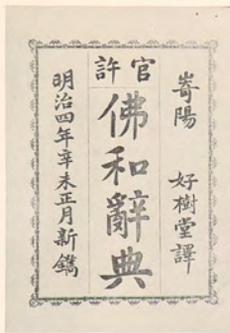
刊年不明 No. 232



刊年不明 No. 236



1872(明治5) No. 84



1871 (明治4) No. 241



1898 (明治31) No. 246



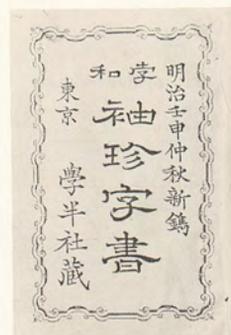
1871 (明治4) No. 250



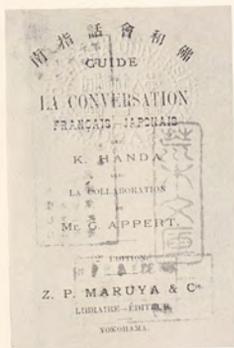
1871 (明治4) No. 242



1904 (明治37) No. 247



1872 (明治5) No. 251



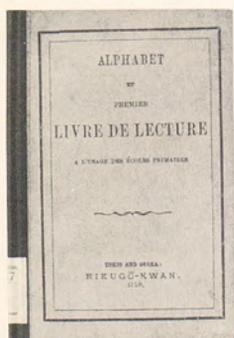
1895 (明治28) No. 244



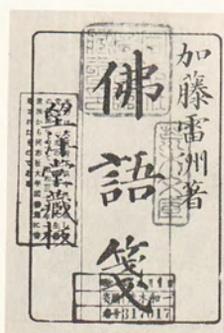
刊年不明 No. 248



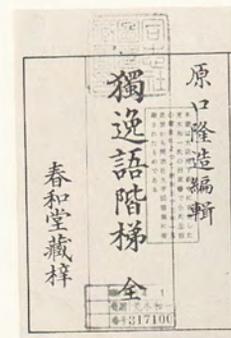
1873 (明治6) No. 252



1897 (明治30) No. 245



刊年不明 No. 249



1884 (明治17) No. 253



1885 (明治18) No.254



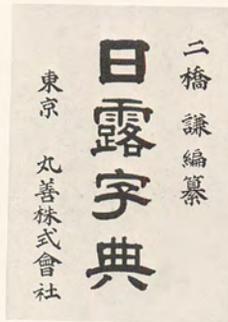
1910 (明治43) No.259



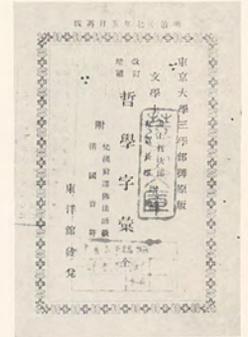
1880 (明治13) No.133



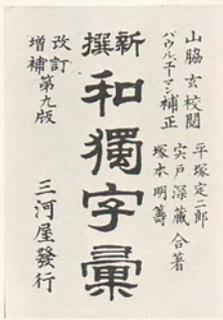
1893 (明治26) No.185



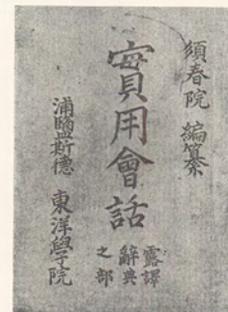
1906 (明治39) No.263



1884 (明治17) No.243



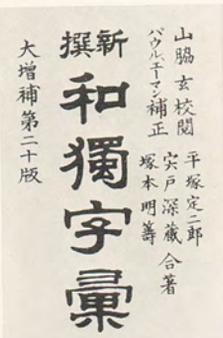
1900 (明治33) No.255



1909 (明治42) No.264



1886 (明治19) No.160



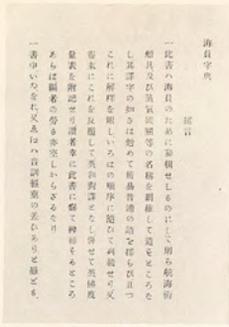
1911 (明治44) No.260



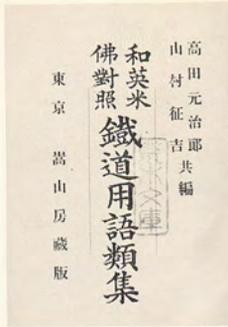
1880 (明治13) No.132



1887 (明治20) No.165



1887 (明治20) No.170



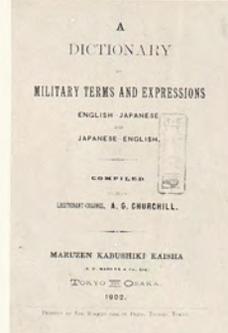
1899 (明治32) No.202



1903 (明治36) No.207



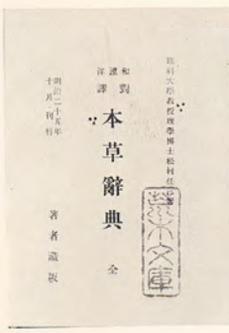
1890 (明治23) No.181



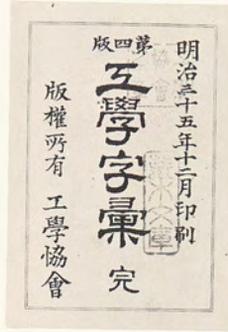
1902 (明治35) No.203



1903 (明治36) No.208



1892 (明治25) No.184



1902 (明治35) No.204



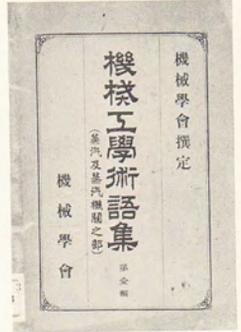
1904 (明治37) No.210



1896 (明治29) No.188



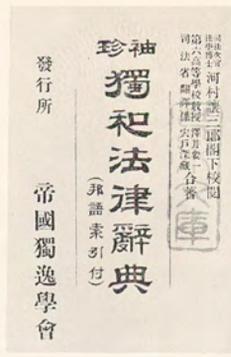
1903 (明治36) No.206



1904 (明治37) No.211



1902 (明治35) No. 256



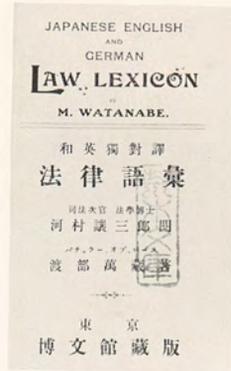
1906 (明治39) No. 258



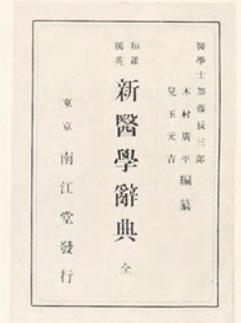
1910 (明治43) No. 221



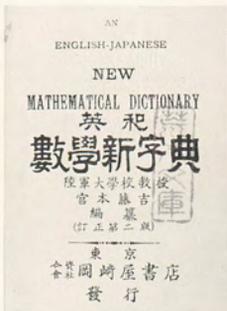
1903 (明治36) No. 257



1907 (明治40) No. 215



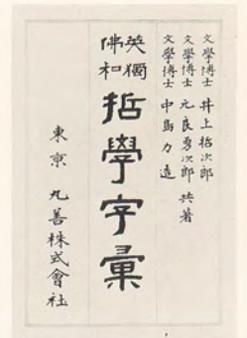
1910 (明治43) No. 222



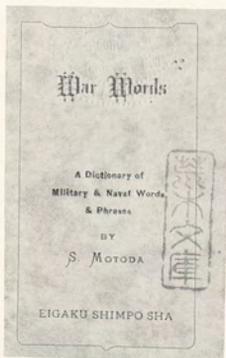
1905 (明治38) No. 212



1908 (明治41) No. 216



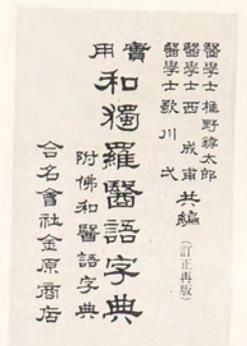
1912 (明治45) No. 223



和英英和兵語辭典  
1905 (明治38) No. 213



1908 (明治41) No. 217



1914 (大正3) No. 261

## 序

昭和32年11月、大阪浜寺に在住されていた荒木和一氏の旧蔵書が氏の遺族より寄贈された。荒木和一氏は元加奈陀サン生命保険会社関西支部長で、外国語に通じ、欧米通をもって知られ、「英和俗語活法」の著書もある民間英語学者でもあった。蔵書は約20,000冊にわたるほう大なものであり、現在なお整理中であるが、そのうち、英学関係資料（和蘭、仏、独、露語を含む）は比較的まとまっております。しかも現在入手が困難な貴重な資料であるので、これを荒木英学文庫として別置保存するとともに文庫の冊子化をはかり、このほどようやく出版の運びになった。出版にあたって、特に多忙の中を長期間にわたって編集にあたった図書館関係職員に心よりの謝意を表したい。

昭和53年3月

同志社大学図書館長

三 木 英 雄



## 凡 例

1. この目録には、本学図書館で所蔵している荒木和一旧蔵書のうち、明治末年までの英学関係図書（和蘭、英、仏、独、露語を含む）264タイトル 331冊を収録している。
2. 排列は言語別に項目をたて、各項内は刊年順に、同一刊年内は書名のABC順にした。刊年不明のものは刊年のあるものの後に一括し、書名のABC順に排列した。ただし、英語の場合だけ刊年ならびに刊年不明の見出しをたてた。
3. 目録の記述は、書名主記入とし、順序は次のとおりとした。

書 名

著 者

出版地 出版者 出版年

ページ数 大きさ

一般注記

内容注記

- (1) 本文使用の漢字は、主として当用漢字を使用した。
  - (2) 書名は、原則として標題紙、奥付等からとり、活字を、ゴシックにして他と区別した。ただし、和装本については、書名は巻頭を優先し、不適当な場合は他の部分より採用した。
  - (3) 冠称は、すべて原本どおりに記述した。
  - (4) 著者名は、図書に記載されたとおりとするのを原則とした。
  - (5) 標題紙、奥付、巻頭等の図書に記載されていない著者名、出版事項などで、参考図書その他で補った部分は角括弧でつづんだ。
  - (6) 翻訳書の場合、原著の書名、著者名については、資料等により、明らかに確認されたものに限り、原綴を注記した。
4. 書名の前に文献番号を付し、書名索引の手がかりとした。
  5. 図書の請求記号は、各記入の右下に角括弧につづんで記した。
  6. 巻末に書名のABC順（ヘボン式）索引を付した。

## 目 次

|         |   |    |
|---------|---|----|
| 和 蘭     | 語 | 1  |
| 英       | 語 | 3  |
| 仏       | 語 | 25 |
| 独       | 語 | 27 |
| 露       | 語 | 28 |
| 書 名 索 引 |   | 29 |
| 荒木和一氏略歴 |   | 32 |

## 和 蘭 語

- 1 **Groot Nederduitsch en Fransch woorden-boek**, vervattende de woorden en spreekwyzen van den laagen, den boertigen, den gemeenzaamen, en den verheven styl : spreuken en spreekwoorden...4. druk.

Door P. Marin.

Rotterdam, Hendrik Beman, 1768.

1140p. 27cm.

pp. 1135-1140 wanting.

[B849.3; G]

- 2 蘭学階梯

大槻玄沢著 源昌綱 孔平信敏序

桂川甫周跋

江戸 松本平助 1788(天明8)

2冊 23cm 和(帙入)

[B849.3; O7]

- 3 蘭学階梯

大槻玄沢著 源昌綱 孔平信敏序

桂川甫周跋

江戸 松本平助 1788(天明8)

1冊 23cm 和(帙入)

上・下巻合本

[B849.3; O7-1a]

- 4 蛮語箋

桂川忠良著 蒲芦居士葛質序

江戸 [三都書林] [1798(寛政10)

序]

1冊 19cm 和(帙入)

題簽なし

求板堂蔵版

[B849.3; K3-1b]

- 5 訳 鍵

藤林淳道編

[出版者不明] [1810(文化7)]

3冊 26cm 和(帙入)

見返し、扉、題簽、奥付等なし

内容:

[上]: A—O

[下]: O—Z

[別巻]: 訳鍵凡例并附言

[B849.3; Y]

- 6 西音発微 附西洋字原考

大槻玄幹著

江戸 須原屋佐助 1826(文政9)

2冊 26cm 和(帙入)

[B849.3; O5-1a]

- 7 西音発微 附西洋字原考〔2〕

大槻玄幹著

江戸 須原屋佐助 1826(文政9)

1冊 26cm 和(帙入)

青藜閣蔵版書目録

[B849.3; O5]

- 8 西韻府

磬里大槻先生撰述 桂嶼桂川先生蘭字

江戸 青藜閣 須原屋伊八

1833(天保4)

26丁 19cm 和(帙入)

[B849.3; O9]

- 9 和蘭文典 前編

[出版者不明] 1842(天保13)

61丁 26cm 和(帙入)

Grammatica. of Nederduitsche spraakkunst, uitgegeven door de

Maatschappij : tot nut van 't

algemeen. 2. druk (1822)の複製

作州箕作氏蔵板

本文は蘭語

[B849.3; O6-1a]

10 和蘭文典 後編

〔出版者不明〕 1848(嘉永1)  
 47丁 26cm 和(帙入)  
 Syntaxis. of woordvoeging der  
 Nederduitsche taal, uitgegeven  
 door de Maatschappij : tot nut  
 van 't algemeen (1810)の複製  
 作州箕作氏蔵版  
 本文は蘭語

〔B849.3; O6-1a〕

11 改正  
 増補 蛮語箋

桂川忠良著 箕作阮甫補 一足菴主人序  
 小山陶三徑跋  
 〔出版者不明〕 1848(嘉永1)  
 71, 53, 16丁 18cm 和(帙入)  
 謙塾刊行  
 卷一・卷二の合本

〔B849.3; K3-1a〕

12 改正  
 増補 蛮語箋

桂川忠良著 箕作阮甫補 一足菴主人序  
 小山陶三徑跋  
 江戸 須原屋伊八 1848-1857(嘉永  
 1-安政4)  
 2冊 18cm 和(帙入)  
 謙塾刊行

〔B849.3; K3〕

13 格致問答

美作 宜信齋(蔵梓) 1856(安政3)  
 2冊 24cm 和(帙入)  
 題簽: Natuurkundig schoolboek.  
 Leyden 1828刊の Natuurkundig  
 schoolboek. Uitgegeven door de  
 Maatschappij の複製  
 「壯猶館文庫」(金沢藩校)の蔵書印押印  
 本文は蘭語

〔B849.3; N2〕

14 和蘭文典字類 前編

飯泉士讓選  
 江戸 和泉屋吉兵衛 1856(安政3)  
 〔77丁〕 19cm 和(帙入)  
 志筑 高橋氏蔵梓

〔B849.3; O4〕

15 訳和蘭文語 前編

大庭雪齋翻訳 片多哲蔵校定  
 江戸 須原屋伊八 1856(安政3)  
 2冊 26cm 和(帙入)  
 1822年刊のヘンデレッキ・ラヘケッス  
 原著を編訳  
 内容: 瓦鷲麻知加

〔B849.3; O8〕

16 和蘭文典 前編

江戸 須原屋伊八 1857(安政4)  
 61丁 26cm 和(帙入)  
 Grammatica. of Nederduitsche  
 spraakkunst, uitgegeven door de  
 Maatschappij : tot nut van 't  
 algemeen. 2. druk(1822)の複製  
 作州箕作氏蔵版  
 「三柳居杉浦氏蔵書記」の押印蔵書票貼  
 付  
 本文は蘭語

〔B849.3; O6〕

17 和蘭文典 後編

江戸 須原屋伊八 1857(安政4)  
 47丁 26cm 和(帙入)  
 Syntaxis. of woordvoeging, der  
 Nederduitsche taal, uitgegeven  
 door de Maatschappij : tot nut  
 van 't algemeen (1810)の複製  
 作州箕作氏蔵版  
 「三柳居杉浦氏蔵書記」の押印蔵書票貼  
 付  
 本文は蘭語

〔B849.3; O6〕

- 18 増補  
改正 訳 鍵  
広田憲寛〔編〕  
江戸 須原屋茂兵衛(発兌) 1857(安政4)  
5冊 26cm 和 (軼入)  
訳鍵(藤林淳道編)の増補改正版  
大野藩 広田憲寛蔵梓  
〔B849.3; Y-1a〕

- 19 内治全書  
遠西 扶歇蘭度著 杉田玄端訳  
江戸 山城屋佐兵衛(発兌) 1858(安政5)  
57丁 18cm 和 (軼入)  
1857(安政4)致高館蔵版  
原著者名: C.W. Hufeland.  
Enchiridion Medicum, Handleiding  
tot de Geneeskunde. Praktijk,  
Erfmaking van eene vijftigjarige  
ondervinding (1838) の複製  
表紙書名: Enchiridion Medicum.  
1838.  
本文は蘭語  
〔B849.3; H〕

- 20 袖珍洋学便覧 初集  
柳河春三輯  
〔江戸〕 開成所 1866(慶応2)  
37丁 19cm 和 (軼入)  
題簽および見返し書名: 洋学便覧  
〔B402.105; Y〕

- 21 西洋韻字解 卷下  
欧文舎主人著  
東京 山崎屋清七 丸屋庄五郎(発兌)  
1872(明治5)  
15, 7丁 18cm 和 (軼入)  
〔B801.1; O2〕

- 22 和蘭文典 前編  
〔出版事項不明〕  
61丁 26cm 和 (軼入)  
Grammatica. of Nederduitsche  
spraakunst, uitgegeven door de  
Maatschappij: tot nut van't alge-  
meen, 2 druk (1822)の複製  
原本の標題紙の複製のみで、日本での  
出版事項記載の見返し、奥付等なし  
作州箕作氏蔵板?  
大泉乾々斎 本間貞順の和訳文の行間  
書込文あり  
本文は蘭語  
〔B849.3; O6-1b〕

- 23 和蘭文典 後編  
〔出版事項不明〕  
47丁 26cm 和 (軼入)  
Syntaxis. of woordvoeging der  
Nederduitsche taal, uitgegeven  
door de Maatschappij: tot nut  
van't algemeen(1810)の複製  
原本の標題紙の複製のみで、日本での  
出版事項記載の見返し、奥付等なし  
作州箕作氏蔵板?  
大泉乾々斎 本間貞順の和訳文の行間  
書込文あり  
本文は蘭語  
〔B849.3; O6-1b〕

## 英 語

1860 (安政7=万延元)

- 24 商貼外和通韻便宝  
小原竹堂校 丸屋徳造序跋  
江戸 宝善堂 1860(安政7)  
27丁 28cm 和 (軼入)  
倭字巻菱湖書(見返し)蟹行字 阿蘭陀  
コンシユルフロ・エンド書 (跋文)  
〔B831.5; S3〕

1861 (万延2 = 文久元)

25 英語箋

石橋政方著 中山武和校正  
東京 椀屋喜兵衛 1861(万延2)  
2冊 18cm 和(軼入)  
自琢斎蔵版  
上巻：著者の自序あり、初刷と思われる(大阪女子大学蔵・日本英学資料解題に拠る)  
下巻：発売書肆の地名が江戸でないのは、再刷のものか

[B830; I]

1862 (文久2)

26 和英商話

ウエンリイト著  
横浜 師岡屋伊兵衛(発兌) 1862(文久2)  
47丁 18cm 和(軼入)  
Eugene M. Van Reed. の英文および和文の序 1861(文久1)  
日新堂蔵梓

[B837.8; V-1a]

27 和英商話

[出版地不明] 日新堂 [1862(文久2)序]  
47丁 18cm 和(軼入)  
題簽後補  
原著者名: Eugene M. Van Reed.

[B837.8; V]

1864 (文久4 = 元治元)

28 英米通語

清水卯三郎著  
[出版地不明] 師岡屋伊兵衛 1864(元治1)  
26丁 19cm 和(軼入)  
1890(万延1)清水卯三郎蔵の「ゑんぎりしことば」の単語部分の抜刷改版  
見返し：飛良賀奈・英米通語 元治改板

[B834; S]

1866 (慶応2)

29 地学初歩

コルネル氏著  
江戸 渡部氏 1866(慶応2)  
2冊 19cm 和(軼入)  
題簽：コルネル氏著 地学初歩  
標題紙書名：Cornell's primary geography, for the use of schools.  
First edition.  
裏表紙に無尽蔵印の押印あり

[B450; C2-1a]

30 智環啓蒙塾課初歩

[柳河春三訓点] 江戸開物社翻刻  
[江戸] [出版者不明] 1866(慶応2)  
51丁 19cm 和(軼入)  
1864(同治3)香港英華書院の英漢対訳本を、柳河春三の訓点を附して翻刻したもの  
原著：James Legges: Graduated reading; comprising a circle of knowledge.

[B820; L2]

31 英語階梯

[江戸] 開成所 1866(慶応2)  
25丁 18cm 和(軼入)  
扉上部：English spelling-book.

[B831.5; E]

32 **First lessons on natural philosophy, for children.** New ed., enl. & improved.

Hartford, William J. Hamersley, 1866.  
2v. 16cm. 和(軼入)  
Japanese title および題簽：理学初歩  
左袋綴 和紙 木版  
蔵書印：松山藩学校  
原著者名：Mary A. Swift.

[B375.942; S]

33 砲術訳語字類  
〔出版者不明〕 1866(慶応2)  
12丁 12×17cm 和(軼入)  
題簽なし  
〔B396.6; H〕

34 英吉利文典字類  
足立梅景編  
〔東京〕 伊月邨舎 1866(慶応2)  
66丁 19cm 和(軼入)  
〔B835; I4〕

35 改正英和对訳袖珍辞書  
増補  
〔堀達之助編 堀越亀之助補〕  
江戸 〔開成所〕 1866(慶応2)  
998p 16×20cm (軼入)  
開成所蔵書印の押印あり  
〔B833; E21〕

### 1867 (慶応3)

36 英仏単語篇注解  
開成所校  
〔江戸〕 開物社 1867(慶応3)  
36丁 12×16cm 和(軼入)  
奥付に無尽蔵之印の押印あり  
〔B854; E〕

37 英学捷徑七ツ以呂波  
碧海 阿部為任著  
江戸 播磨屋喜右衛門 1867(慶応3)  
16丁 18cm 和(軼入)  
巴菽園蔵板  
題簽: 英学捷徑七ツいろは  
紙套に西洋書屋 日本橋四日市和泉屋  
半兵衛の押印あり  
〔B831.5; A〕

38 英学捷徑七ツ以呂波  
碧海 阿部為任著  
東京 東京書林 1867(慶応3)  
16丁 18cm 和(軼入)  
〔B831.5; A-1a〕

39 **First lessons on natural philosophy, for children.** In 2 parts, pt. Ist.  
New ed., enl. & improved.  
Yedo, 1867.

51 double leaves, 16cm. 和(軼入)  
Japanese title および題簽: 理学初歩  
原著者名: Mary A. Swift.  
〔B375.942; S-1a〕

40 英吉利文典  
江戸 〔開成所〕 1867(慶応3)  
63p 19cm (軼入)  
標題紙書名: The elementary catechisms English grammar. Sixth edition.  
ロンドン 1850年刊の英文典の複製  
本文は英語  
〔B835; I5〕

41 英吉利会話  
ガラタマ閣  
江戸 渡部温 1867(慶応3)  
25丁 19cm 和(軼入)  
題簽: 英吉利会話篇  
原著者名: Reinier van der Pijl.  
Conversation of English language  
の複製  
本文は英語  
〔B837.8; P-1a〕

42 改正英和对訳袖珍辞書  
増補  
堀達之助編 堀越亀之助補  
江戸 〔出版者不明〕 1867(慶応3)  
499丁 15×22cm 和(軼入)  
序文は英語: 堀達之助(1862) 堀越亀之助(1866)  
奥付なし  
開成所蔵板?  
英和对訳袖珍辞書(1862)の補訂版の再刷  
〔B833; E21-1a〕

43 挿訳 英吉利文典

阿部友之進著 楊江学人序  
〔江戸〕著者 1867(慶応3)  
3冊 18cm 和(帙入)  
柱：挿訳英文典 将翁書軒  
阿部氏蔵板

〔B835; A3〕

44 対訳名物図編

買山迂夫編  
〔出版者不明〕1867(慶応3)  
76丁 17cm 和(帙入)  
見返し、序文、題簽なし  
著者、出版年は、日本英語学書志(荒  
木伊兵衛著)に拠る

〔B834; B2〕

45 洋学指針 英学部

柳河春三著 篠崎隆由序  
篠崎礼卿 印東玄得同校  
〔出版地不明〕大和屋喜兵衛(発兌)  
1867(慶応3)  
22丁 19cm 和(帙入)  
柳河氏鶏鶴楼蔵

〔B830; Y2〕

1868 (慶応4 = 明治元)

46 英文熟語集

小幡篤次郎 小幡甚三郎編  
〔江戸〕尚古堂(発兌) 1868(慶応4)  
86丁 22cm 和(帙入)

〔B834.4; O〕

47 英蘭会話訳語

ガラタマ先生口授 渡部温訳 無尽蔵主  
人序  
〔東京〕渡部温 1868(明治1)  
42丁 13×19cm 和(帙入)  
原著者名：Reinier van der Pijl.  
英吉利会話 1867(慶応3)刊の訳  
渡部氏蔵梓

〔B837.8; P〕

48 和英初学便覧 初編

大阪 以友堂〔1868(慶応4)序〕  
22丁 18cm 和(帙入)  
序：漱雲道人画并書  
内容：単語之部  
〔B830; W-1a〕

49 和英初学便覧

〔出版者不明〕1868(慶応4)  
22丁 18cm 和(帙入)  
序文：漱雲道人画并書  
題簽：和英幼学便覧  
〔B830; W〕

50 和英通韻以呂波便覧

尚友堂主人校 倭字 卷菱湖先生書  
蟹行字 阿蘭陀人書  
土佐 海援隊 1868(慶応4)  
26丁 28cm 和(帙入)  
初版本  
〔B831.5; W2〕

1869 (明治2)

51 万国歴史

ペイトル・パァリイ著  
東京 吉田屋清兵衛 1869(明治2)  
124p 図 19cm 和(帙入)  
題簽：万国歴史 第一、亜細亞、亜非  
利加  
Peter Parley's universal-history.  
New York, Ivison, Phinney,  
Blakeman & Co., 1866 の複製  
〔B209; P3〕

52 英華字彙

斯維爾士維廉士著 衛三昆鑒定 柳沢信  
大校正訓点  
東京 香芸堂(発兌) 1869(明治2)  
322p 図 19cm  
S. Wells Williams著「英華韻府歴階」  
1884刊を基にして、訓点、編集せしも  
のなり  
松莊館翻刻蔵板  
〔B823; E3〕

53 **The first primer, for the use of the school Shoobunkwan.**

横浜 修文館 1869(明治2)  
12丁 18cm 和(軼入)  
題簽は後補: 明治二年横浜発行 英語  
初歩 日本英語学書志(荒木伊兵衛著)  
では、「修文館英語読本」と命名  
〔B831.5; F〕

54 **英吉利会話**

ガラタマ関  
沼津 渡部温 1869(明治2)  
50p 19cm 和(軼入)  
原著者名: Reinier van der Pijl.  
題簽なし  
Conversation of English language.  
2nd ed. の複製  
本文は英語  
〔B837.8; P-1b〕

55 <sup>ピネヲ氏</sup>原板 **英文典** 一慶応義塾読本一

東京 尚古堂 1869(明治2)  
35丁 18cm 和(軼入)  
表紙書名: 英文典  
原著者名: T. S. Pinneo.  
〔B835; P2-1a〕

56 **当用英語集**

安田為政著  
東京 岡田屋嘉七 1869(明治2)  
39丁 19cm 和(軼入)  
安田為政蔵版  
「戊辰以来新刻書目便覧」に「当用英語  
集 安田善一郎著」の記載あり  
〔B834; Y〕

57 <sup>和英</sup> **対語号令詞** 生兵之部

大阪 河内屋吉兵衛(発売) 1869(明  
治2)  
12丁 図 10×19cm 和(軼入)  
英人 アレキ蔵版  
〔B396.5; W〕

58 **和英通弁階梯**

品川英輔著 藤原祐一序  
大阪 翔鶴堂 〔1869(明治2)序〕  
55丁 図 9×18cm 和(軼入)  
〔B837.8; S5〕

1870 (明治3)

59 <sup>格賢</sup> <sup>勃斯</sup> **英文典直訳**

〔東京〕 大学南校 1870(明治3)  
2冊 19cm 和(軼入)  
原著: G. P. Quackenbos: First  
book in English grammar.  
〔B835; Q2-2〕

60 <sup>ピネヲ氏</sup>原板 **英文典** 一慶応義塾読本一

東京 尚古堂 1870(明治3)  
70p 18cm 和(軼入)  
表紙書名: 英文典  
原著者名: T. S. Pinneo.  
明治三庚午九月活字再版  
尼崎藩学校印の押印あり  
〔B835; P2〕

61 <sup>ピネヲ氏</sup>原板 **英文典直訳**

永島貞次郎訳  
〔東京〕 尚古堂(発売) 1870(明治3)  
2冊 18cm 和(軼入)  
慶応義塾読本  
原著: T. S. Pinneo: Primary  
grammar of the English language  
for beginner.  
慶応義塾蔵版  
〔B835; P2-1b〕

1871 (明治4)

62 <sup>童蒙</sup> **英学初歩**

桂潭島一徳校 柳雨女史序  
〔東京〕 〔出版者不明〕 〔1871(明治4)  
序〕  
45丁 図 18cm 和(軼入)  
題簽なし  
〔B830; S4-2〕

- 63 英文典便覧  
青木輔清編述  
東京 紀伊国屋源兵衛(発兌) 1871  
(明治4)  
50丁 18cm 和(帙入)  
忍県洋学校版  
〔B835; A4〕
- 64 英語字類  
松園橋爪貫訳  
東京 誠之堂 1871(明治4)  
28丁 19cm 和(帙入)  
題簽なし  
〔B831.5; H-3〕
- 65 英字早満奈飛  
西京 坂府 四書堂 1871(明治4)  
16丁 18cm 和(帙入)  
〔B831.5; E4〕
- 66 英字訓蒙図解  
樵雲逸史序  
〔出版地不明〕〔小川金助〕1871(明治4)  
20丁(おもに図) 22cm 和(帙入)  
序文、柱: 英訓蒙図会  
〔B834; E〕
- 67 英字  
三体 大日本国尽  
橋爪貫一著  
東京 万笈閣 1871(明治4)  
17丁 19cm 和(帙入)  
序文: 英字国尽  
柱: 英字国尽  
〔B831.5; H-2〕
- 68 英字  
三体 名頭字尽  
橋爪貫一著  
東京 万笈閣 1871(明治4)  
〔1〕, 3, 13丁 18cm 和(帙入)  
扉、柱: 英字名頭字  
〔B831.5; H〕
- 69 英単語篇増訳  
松岡畏子保〔訳編〕  
〔京都〕小川金助 1871(明治4)  
38丁 図 18cm 和(帙入)  
見返し: 英吉利単語篇増訳  
〔B834; E2〕
- 70 本朝辞源 一英語対覧一  
宇田甘冥著 堀越愛国校  
〔東京〕岩崎松蘇 信夫吉緒 1871  
(明治4)  
3冊 13×9cm 和(帙入)  
〔B834; H〕
- 71 英吉利会話  
ガラタマ関  
沼津 渡部温 1871(明治4)  
25丁 18cm 和(帙入)  
題簽: 英吉利会話篇〔第三版〕全  
原著者名: Reinier van der Pijl.  
Conversation of English language.  
3rd ed. の複製  
本文は英語  
〔B837.8; P-1c〕
- 72 九体  
必用 和洋以呂波 附国尽并干支  
三木光斎撰  
東京 運錦堂 1871〔序: 辛未〕  
16丁 18cm 和(帙入)  
〔B811.8; M〕
- 73 日英対比単語聚  
大西九郎左衛門筆記  
京都 筆者 1871(明治4)  
1冊 20cm 和(帙入)  
稿本  
〔B834; O2〕
- 74 六大洲国尽〔初編〕  
松園橋爪貫輯  
東京 誠之堂 1871(明治4)  
16丁 地図 18cm 和(帙入)  
内容: 亜細亞、歐羅巴之部  
〔B290; H〕

- 75 世界商売往来  
橋爪貫一著 加藤雷洲画  
東京 鷹金屋清吉 1871 - 1873(明治  
4 - 6)  
3冊 18cm 和(軼入)  
〔B670.93; H2-1c〕
- 76 掌中洋学童子訓  
松岡文橋序 樵雲逸史跋 春澄齊英流鐫  
〔東京〕 小川柳影軒 1871(明治4)  
1帖 17×7cm 折本(軼入)  
〔B830; S3〕
- 77 袖珍英和節用集  
吉田庸徳著  
東京 泉屋半兵衛 小林喜右衛門(発  
兌) 1871(明治4)  
96丁 13×19cm 和(軼入)  
中村最文蔵版  
〔B834; Y2〕
- 78 挿訳理学初歩  
中村順一郎訳  
東京 紀伊国屋源兵衛 1871(明治4)  
33丁 18cm 和(軼入)  
原著: Mary A. Swift: First les-  
sons on natural philosophy, for  
children. (1866)  
題簽なし  
中村順一郎蔵版  
〔B375.942; S-1b〕
- 79 挿訳綴字書 第一篇  
ウェブストル氏著 志水洋游訳  
東京 椀屋喜兵衛 1871(明治4)  
27丁 18cm 和(軼入)  
原著: Noah Webster: The ele-  
mentary spelling book. No. 25-43.  
便静居蔵  
〔B831.5; W3〕
- 80 大正増補和訳英辞林  
前田正毅 高橋良昭編〔序〕  
上海 American Presbyterian Mis-  
sion Press. 1871(明治4)  
806p 24cm  
改正増補和訳英辞書(薩摩辞書)の再版  
背表紙書名: English- Japanese pro-  
nouncing dictionary.  
〔B833; T2-1a〕
- 81 通俗英吉利単語篇 一名英語早引一  
梅浦元善訳  
東京 和泉屋半兵衛 1871(明治4)  
2冊 18cm 和(軼入)  
扱善居蔵版  
〔B834; U〕
- 82 洋学楷梯  
松岡啓著  
京都 小山金助 1871(明治4)  
25丁 22cm 和(軼入)  
題簽、見返し: 英学楷梯  
序文、柱、奥付: 洋学楷梯  
見返し、柱: 好問堂蔵  
〔B830; M3〕
- 83 横文字独学 英学部  
青木輔清著  
東京 紀伊国屋源兵衛(発兌)  
1871(明治4)  
2冊 18cm 和(軼入)  
中外堂発兌(見返し)  
二編上 題簽なし  
〔B830; A-2〕
- 1872(明治5)
- 84 大日本  
仏蘭西十字いろは早学  
英吉利斯  
〔出版地不明〕〔都寿館〕〔1872(明治  
5)〕  
27丁 23cm 和(軼入)  
書名は題簽に拠る  
見返し、奥付は落丁  
出版事項は大阪女子大学蔵 日本英学  
資料解題に拠る  
〔B851; D4〕

- 85 童解 英語図会 三輯  
弄月亭綾彦著 蕙斎閑人図画  
東京 文永堂 1872(明治5)〔序文：  
申林鐘(明治5年6月)〕  
18丁 18cm 和(帙入)  
出版年：序文の刊記は、申で、明治5  
年壬申に相当するが、序文中の「有人  
先醒三年以前に這書をあらはし……」  
に拠れば、初輯が明治3年であるので  
明治6年刊行か  
〔B884; G〕
- 86 童蒙 手引 横文字早学門 全  
吉田先生著  
〔東京〕 二書堂 1872(明治5)  
20, 24, 24丁 18cm 和(帙入)  
第1-3編合本：東京書林 山崎屋清  
七、丸屋庄五郎合梓、明治四年辛未  
十二月御免、同五年壬申三月新刻  
〔B880; Y〕
- 87 英文字典類 上  
〔便静居主人編序〕 央坡散人序  
東京 江島喜兵衛 1872(明治5)  
62丁 19cm 和(帙入)  
題簽：クアケンホス、ピネヲ文典字類  
出版所は大阪女子大学蔵 日本英学資  
料解題に拠る  
〔B884; E6〕
- 88 英学文章独学 初篇  
西村周次郎訳  
東京 文苑閣 1872(明治5)  
49丁 19cm 和(帙入)  
奥付：明治四辛未年十一月  
〔B886.8; E〕
- 89 英学童子通 初篇  
青木輔清著  
東京 和泉屋市兵衛 1872(明治5)  
39丁 19cm 和(帙入)  
信洲十日市場邑北内山蔵書印  
の押印あり  
〔B880; A〕
- 90 英学必携 卷上  
山田正精訳  
東京 玉山堂 1872(明治5)  
24丁 19cm 和(帙入)  
1866(慶応2)開成所が編纂した  
An English spelling-book (英語階  
梯)の編訳  
題簽なし  
〔B880; E2〕
- 91 英学捷解 一一名りードル独学一  
翠洞浦谷義春訳 梅木為重校訂  
大阪 合書堂 1872(明治5)  
21丁 18cm 和(帙入)  
原著：Epes Sargent : Standard  
first reader.  
〔B880; S2〕
- 92 英語便覧 初篇  
〔東京〕 開誠舎 1872(明治5)  
23丁 19cm 和(帙入)  
開誠舎序文  
見返し書名：Phrases. 英語便覧  
〔B880; E3〕
- 93 英字独学  
〔出版者不明〕 1872(明治5)  
12丁 19cm 和(帙入)  
扉：茶好道人書  
〔B881.5; E3〕
- 94 英国単語図解  
市川央坡著  
〔出版地不明〕 従吾所好斎 1872(明  
治5)  
38丁 19cm 和(帙入)  
柱：対訳名物図編  
買山辻夫編の「対訳名物図編」に挿画を  
補つたもの(大阪女子大学蔵 日本英  
学資料解題に拠る)  
〔B884; I〕

## 95 英和字典

知新館社友同訳 吉田賢輔序 大槻盤溪跋  
〔出版地不明〕 知新館 1872(明治5)  
693p 図 19cm  
背表紙書名 : An English & Japanese dictionary.

〔B833 ; E20〕

## 96 英和書翰 初編

日高実広著 ワクマン氏閲  
大阪 田中九兵衛(製本売捌) 1872  
(明治5)  
32丁 23cm  
「実広蔵書」の印、見返しにあり  
水哉亭蔵板

〔B836.6 ; H2〕

## 97 英和对訳辞書

荒井 郁編  
東京 小林新兵衛 1872(明治5)  
546, 29丁 15×21cm 和(軼入)  
開拓使版  
大正増補和訳英辞林(明治4.10)の増補版

〔B833 ; E19〕

## 98 英和通信 初篇

松本孝助著  
東京 生産会社 1872(明治5)  
小林新兵衛(売捌)  
84p 18cm 和(軼入)  
標題紙および表紙書名 : Conversations of English & Japanese ; for those who learn the English language. Vol. 1.

〔B837.8 ; M-1a〕

## 99 改正増補 英語箋 上

石橋政方著 便静居主人校訂 豚屋主人序  
東京 万笈閣(発兌) 1872(明治5)  
71丁 19cm 和(軼入)  
題簽なし  
石橋著(1861 : 万延2)を島一徳が改正増補したもの、見返しに石橋政方訳とあり

〔B830 ; I-1a〕

## 100 交際必携 英和对牘

青柳毅訳 グレゴリー校 江湖漂客序  
〔東京〕 日新堂 1872(明治5)  
2冊 23cm

〔B836.6 ; A〕

## 101 訓蒙英学指南 初篇

吉田庸徳著  
〔東京〕 回春楼 1872(明治5)  
47丁 19cm 和(軼入)

〔B831 ; Y〕

## 102 西洋画引節用集

井上廉平輯 長谷川貞信画  
大阪 大野木市兵衛(発兌) 1872-1873  
(明治5-6)  
2冊 18cm 和(軼入)  
二編出版所 : 見返しは宝文堂蔵梓(但し後文の広告に拠れば、宝文堂は大野木市兵衛か)

〔B834 ; I2〕

## 103 挿訳 英吉利会话篇

桂潭島一徳訳 万巻楼鶴咏跋  
東京 東生亀次郎 1872(明治5)  
4冊 18cm 和(軼入)  
東京 袋屋亀次郎 丸屋庄五郎(発兌)  
篠於軒蔵版  
二・三編 : 各紙帙あり

〔B837.8 ; S4〕

## 104 通辨 英和一席話 初編

清貧社如水編  
東京 香芸社 1872(明治5)  
17丁 19cm 和(軼入)  
山田氏蔵版

〔B837.8 ; S3〕

## 105 通俗 英吉利会话篇

小林好謙 井上廉平〔共著〕  
大阪 宝文堂 1872(明治5)  
44丁 18cm 和(軼入)  
井上廉平共著は序文に拠る

〔B837.8 ; K3〕

## 106 和英通語 全

松岡章編輯 水書学人序  
 京都 丁字屋栄助 1872(明治5)  
 85丁 図 23cm 和(帙入)  
 好問堂藏  
 [B837.8; M2-1a]

## 107 和英通語 (一)

松岡章編輯 水書学人序  
 東京 須原茂兵衛 1872(明治5)  
 27丁 23cm 和(帙入)  
 好問堂蔵版  
 黄表紙  
 「三柳居杉浦氏蔵書記」の六角印(朱印)  
 の押捺蔵書票を表紙に貼付  
 帯封(8×29cm萌黄色紙:和英通語の内容  
 内容紹介)  
 [B837.8; M2]

## 108 和英通語 地

松岡章編輯  
 東京 須原茂兵衛 1872(明治5)  
 28-55丁 22cm 和(帙入)  
 藍表紙  
 [B837.8; M2]

## 109 和英通語捷徑

島田胤則 額川泰清纂輯〔序〕  
 長崎 蒲池從三他(発兌) 1872(明治  
 5)  
 259, 33p 19cm  
 背表紙書名: Japanese and English  
 vocabulary.  
 上海 American Presbyterian  
 Mission Press の印刷  
 [B834; S2]

## 110 和訳 スヘルリーング 初篇

西村周助訳 合書堂主人序  
 京都 村上勘兵衛 他(発兌)  
 1872(明治5)  
 31丁 19cm 和(帙入)  
 原著者名: Noah Webster.  
 The elementary spelling book.  
 1-29章迄の訳  
 京都 書房合梓  
 [B831.5; W3-2]

## 111 洋語音訳箋

村田文夫編纂 阪谷朗慮跋  
 東京 山城屋佐兵衛 他(発兌) 1872  
 (明治5)  
 14, 55丁 図 13×18cm 和(帙入)  
 天民館蔵  
 [B830; M4]

## 112 横文字早学問〔1〕

吉田先生輯  
 東京 山静書屋 1872(明治5)  
 20丁 19cm 和(帙入)  
 題簽なし  
 内容: 文字の訳・附書法  
 [B830; Y-1a]

## 1873 (明治6)

## 113 童蒙英語初学

〔出版地不明〕 阿左野 1873(明治6)  
 22丁 19cm 和(帙入)  
 [B830; D]

## 114 英文假名遣

島一徳著  
 〔出版者不明〕 1873(明治6)  
 51丁 図 19cm 和(帙入)  
 奥付: 紀元二千五百卅三年第六月上梓  
 官許 山中氏蔵  
 著者は大阪女子大学蔵 日本英学資料  
 解題の推察記述に拠る  
 [B830; S4]

## 115 英文商家便覧

東京 宝集堂 1873(明治6)  
 40丁 図 18cm 和(帙入)  
 [B834; E5]

## 116 英学童觀抄 卷之式

三木光斎著  
 東京 大沢堂 1873(明治6)  
 25丁(おもに図) 18cm 和(帙入)  
 木版彩色  
 題簽なし  
 [B835; M3]

117 英学辞訓——名スペリング独学——  
東京 村上勘兵衛(発兌) 1873(明治  
6)  
28丁 図 18cm 和(軼入)  
銅版  
〔B830; E〕

118 附音 英和字彙  
柴田昌吉 子安峻共編  
横浜 日就社 1873(明治6)  
1548p 26cm  
John Ogilvie の辞書を台本としたもの  
の  
背表紙書名: English & Japanese  
dictionary. New illustrated edition,  
above 500 engravings.  
〔B833; F3-1a〕

119 稟准 和訳英辞書  
東京 新製活版所 1873(明治6)  
790p 24cm  
背表紙書名: English & Japanese  
pronouncing dictionary.  
出版者序文で書名は、「改正増補和訳  
英辞書」と記し、所謂薩摩辞書の複製  
であるが、それ迄の上海での印刷と異  
り、始めて、日本製鉛活字で印刷した  
ことを述べている  
天野芳次郎蔵版  
〔B833; H3〕

120 改正 英語箋  
増補  
卜部氏訳  
東京 梶屋喜兵衛(発兌) 1873(明治  
6)  
2冊 19cm 和(軼入)  
英語箋(石橋政方著)の改正増補版  
宝玉堂蔵版  
〔B830; I-1b〕

121 官許 英和通語 全一部  
松本孝助著  
〔東京〕 著者 1873(明治6) 小林新  
兵衛(売捌)  
153p 18cm 和(軼入)  
表紙書名: Conversations in English  
& Japanese; for those who learn  
the English language. First edi-  
tion.  
奥付に明治六年癸酉二月紀元二千五百  
三十三年「東京英学校之印」の蔵書印  
あり  
松本孝輔蔵版  
〔B837.8; M〕

122 校正 世界商賣往來 〔1〕  
再版  
橋爪松園著 加藤雷洲画  
東京 青山堂 1873(明治6)  
26丁(図共) 18cm 和(軼入)  
〔B670.93; H2-1b〕

123 挿訳 英和用文章  
是洞能凡類訳 村田海石書 鎌田政末序  
大阪 河内屋眞七(発兌) 1873(明治  
6)  
63丁 18cm 和(軼入)  
是洞氏蔵版  
〔B836.8; Z〕

124 通辨独学 並五大洲地名箋  
卜部氏訳  
大阪 河内屋眞七(発兌) 1873(明治  
6)  
30,〔1〕,20丁 18cm 和(軼入)  
見返し書名: 英語箋附録 通辨独学  
改正増補英語箋の附録として刊行  
宝玉堂蔵  
〔B837.8; U〕

125 <sup>通俗</sup>英学進歩——名スペルリング直訳一初編

伊東経兒郎訳  
京都 二書楼 1873(明治6)  
〔3〕, 32丁 図 19cm 和(帙入)  
題簽、柱: 英学進歩  
原著: Noah Webster: A spelling  
book.  
〔B830; W2〕

126 横文字雑書一覽 全

時習軒主人著  
東京 山靜堂(発兌) 1873(明治6)  
63丁 18cm 和(帙入)  
時習軒主人は吉田庸徳と推定? (日本  
英語学書志 荒木伊兵衛著)  
岸田利雄蔵版  
題簽なし  
〔B801; Y4〕

1874 (明治7)

127 <sup>学校</sup><sub>入門</sub> 諸誦心の種

若林長栄編  
大阪 広瀬藤輔 1874(明治7)  
54丁 22cm 和(帙入)  
表紙、見返し紛失、中扉より本文へ続  
く  
中扉: 数字十干 五十韻 十二支  
袖時計  
編者、出版事項は大阪女子大学蔵  
日本英学資料解題に拠る  
〔B830; W3〕

128 袖珍英和辞典

ウイリヤム・エブストル著 関吉孝訳  
〔出版地不明〕 耕文書館(発兌)  
1874(明治7)  
316p 12×8cm  
背表紙書名: Webster's pocket  
dictionary English and Japanese.  
〔B833; S10〕

1875 (明治8)

129 語学独案内 二編 三編

英国砲隊士官ブリンクリ氏著  
〔東京〕 日就社 1875(明治8)  
2冊 18×18cm  
表紙書名: BRINCKLEY.  
原著者名: Frank Brinkley.  
三編巻頭に正誤表(2p)添付  
奥付頁なし

〔B830; B-3〕

1878 (明治11)

130 新撰山東玉篇一英語挿入一

山東直砥増補 中村正直序  
東京 稲田佐吉 坂上半七 1878(明  
治11)  
1084p 図 20cm  
晴耕両読書院証紙を標題紙に貼付  
〔B823; S4〕

1879 (明治12)

131 英華和訳字典

津田仙 柳沢信大 大井鎌吉全訳  
中村敬字校正  
東京 山内輓 1879(明治12)  
2冊 25cm  
背表紙書名: Dictionary of English,  
Chinese and Japanese.  
原著者名: W. Lobscheid.  
英華字典; English & Chinese dic-  
tionary の編訳

〔B823; E2〕

1880 (明治13)

132 英和通商字典

松岡 馨抄訳  
東京 松井順時 1880(明治13)  
205p 15cm

〔B678; E3〕

133 <sup>五国</sup> <sub>对照</sub> 兵語字書

〔出版者不明〕 〔1880(明治13)〕  
 英文標題紙〕  
 977, 16, 12p 24cm  
 標題紙出版事項：明治十四年二月八日  
 出版 版權届 版權所有 参謀本部  
 〔B390.3 : G〕

1881 (明治14)

134 英華和訳字典〔補遺〕

柳沢信大 大井鎌吉編  
 東京 山内頼 1881(明治14)  
 67p 25cm 和(帙入)  
 内容：英華和訳字典正誤  
 〔B823 ; E2〕

135 華英字録

P. Poletti 著  
 天津 新海関書信館 1881  
 53丁 27×16cm 和(帙入)  
 英文書名：Analytic index of Chinese characters ; a list of Chinese words with the concise meaning in English.  
 〔B823 ; K5〕

1882 (明治15)

136 <sup>増補</sup> <sub>訂正</sub> 英和字彙 第二版

柴田昌吉 子安峻同著  
 東京 子安峻 1882(明治15)  
 1318p 27cm  
 明治6年刊の附音挿図英和字彙の増補  
 訂正版の再版  
 大阪女子大学蔵日本英学資料解題に説  
 く版と、標題紙、頁数が相違する  
 〔B833 ; E11〕

1883 (明治16)

137 英文典独学

格賢勃斯氏著 戸田忠厚訳  
 東京 太田武之助 1883(明治16)  
 86, 74丁 19cm  
 初号(明治5.序)と二号を合冊製本したものである  
 背表紙書名：格賢勃斯氏 英文典独学  
 原著者名：G. P. Quackenbos.  
 〔B835 ; Q2〕

138 英学独稽古

中川八十吉訳述  
 大阪 中川自由閣 1883(明治16)  
 49丁 13×19cm 和(帙入)  
 附録：各国貨幣度量一覽  
 〔B834 ; N〕

1884 (明治17)

139 英和語学独案内 第壹編 増補第二版

井上蘇吉 早矢仕民治編輯  
 東京 丸善商社(発兌) 1884(明治17)  
 126p 18cm  
 内容：單語之部  
 〔B830 ; I2〕

140 <sup>訂</sup> <sub>増</sub> 英華字典

羅布存德原著 井上哲次郎訂増  
 東京 藤本次右衛門 1884(明治17)  
 1357p 図 29cm  
 背表紙書名：Lobscheid's English and Chinese dictionary. Revised and enlarged.  
 An English and Chinese dictionary, by W. Lobscheid. 1866-1869刊の増訂版  
 藤本氏蔵版  
 〔B823 ; E-1a〕

1885 (明治18)

141 吾妻餘波

〔出版者不明〕〔1885(明治18) 挿絵  
詞書〕

51丁 図 22cm 和(帙入)

〔B830 ; A2〕

142 <sup>バーテ</sup><sub>ルス氏</sub>英文会話独案内 前編

稲垣千代橋訳 島田胤則校訂

東京 松井忠兵衛 1885(明治18)

159p 19cm

Albert Bartels の The modern  
linguist に基くが、どの程度原文に拠  
るかは不明である

〔B837.8 ; B〕

143 英文手引草

島田愛疑著述 エー・シー・シヨウ訂正

東京 成蹊堂(発兌) 1885(明治18)

308p 19cm

伊東寿治郎蔵版

〔B835 ; S5〕

144 <sup>英語</sup>通辨会話案内

英人タムソン関 大瀬房太郎著

東京 伊藤誠之堂 1885(明治18)

87p 14×10cm

〔B837.8 ; O〕

145 英蘇四書

レッジ氏英訳 今村長善校正和訳

東京 丸善商社(発兌) 1885(明治18)

2冊 20cm

英文書名 : Four books of the Chi-  
nese classics.

英訳者名 : James Legge.

内容 :

〔1〕 : 大学 中庸 (和文)

〔2〕 : 大学 中庸 (英文) (別冊)

〔B837.7 ; E〕

146 英和双解字典

〔英・ナットル原著〕 棚橋一郎訳

東京 丸善商店 1885(明治18)

885p 21cm

英文標題紙 : An English and Jap-  
anese dictionary of the English  
language.

原著者名 : P. Austin Nuttall

序文なし

〔B833 ; E17〕

147 英和对訳辞典

ノア・ウェブストル原著 早見純一訳述

大阪 大阪国文社(発兌) 1885(明治  
18)

694p 23cm

英文標題紙 : An English and Jap-  
anese dictionary, with the addi-  
tion, of an appendix, containing  
several tables. New ed.

原著者名 : Noah Webster.

〔B833 ; E12〕

148 英和对訳朱氏会話編 〔1〕

吉田信夫訳

東京 双書閣 中西屋 1885(明治18)

97p 18cm

Gustave Chouquet の Easy conver-  
sations からの抽出対訳

Hioki Eki の ローマ字序文

〔B837.8 ; Y〕

149 <sup>英和</sup><sub>和英</sub>字彙大全 〔英和之部〕

市川義夫纂訳 嶋田三郎校訂 河原英吉

校字 市川義夫 Shogen 箕作麟祥題言

横浜 製紙分社(発兌) 1885(明治18)

820p 23cm

背表紙書名 : An English-Japanese  
and Japanese-English dictionary.

英文標題紙 : New edition. 18th  
year of Meiji.

奥付なし

如雲閣蔵版

〔B833 ; E18-1d〕

150 A Japanese and English dictionary;  
with an appendix of an English  
grammar, composition and conver-  
sation.

Tokio, 1885  
2v. 25cm.

[B833; J]

151 日本昔噺

東京 弘文社 1885-1889(明治18-22)

8冊 18cm 和(映入)

英文書名: Japanese fairy tale  
series.

本文は英語

内容:

2: 舌切雀 (ダヴィドタムソン訳述)  
(1885(明治18))

[5]: 勝々山 (ダヴィドタムソン訳述)  
(1885(明治18))

[6]: 鼠の嫁入 (訳者不明)  
(188-(明治18-19?))

8: 浦島 (チャムバレイン編述)  
(1886(明治19))

9: 八頭ノ大蛇 (チャムバレイン編述)  
(1886(明治19))

12: 野千ノ手柄 (ヂエイムス夫人訳)  
(1887(明治20))

14: The princes fire-flash & fire-fade  
(ヂエイムズ夫人訳述)  
(1887(明治20))

18: The ogre's arm (ヂエイムス夫人訳)  
(1889(明治22))

[B837.7; N2]

1886 (明治19)

152 文法指南

土居通預著 石川英題辞 田邨初太郎序

大阪 青木嵩山堂 1886(明治19)

3冊 18cm 和(映入)

[B830; D2]

153 独  
英三对字彙大全

高良二 寺田勇吉共訳

東京 共同館 1886(明治19)

1650p 28cm

背表紙書名: Wörterbuch der deu-  
tschen, englischen und japanisch-  
en Sprache.

[B801.3; D]

154 英和  
袖珍字彙

西山義行編輯 露木精一訂正

東京 四書房(三省堂、開新堂、桃林  
堂、十字屋)合梓 1886(明治19)

681p 13×10cm

[B833; E15]

155 英和  
对文花曆八笑人 一名俗話英訳手引

中里左太郎著訳

東京 後凋閣 1886(明治19)

58p(図共) 19cm

英文書名: The eight laughers.  
Spring.

瀧亭鯉丈原作書の編著

[B837.7; N]

156 英和对訳  
普通应用初学字典

ヲースチン・ナツタル原著 松山案太郎  
摘訳

京都 文求堂 1886(明治19)

552p 図 15cm

Nuttall; Webster 等の辞書を基にし  
て編訳したるものなり

[B833; E16]

157 英和  
和英字彙大全

市川義夫纂訳 嶋田三郎校訂 河原英吉

校字 市川義夫 shogen 箕作麟祥題言

横浜 製紙分社(発兌) 1886(明治19)

2冊 23cm

背表紙書名: An English-Japanese  
and Japanese-English dictionary.

出版事項: 奥付 明治18年7月31日出  
版; 英文標題紙 New edition. 19th  
year of Meiji.

如雲閣蔵版

内容:

[1]: 英和之部 (背表紙下部に記載)

[2]: 和英之部 (背表紙下部に記載)

[B833; E18-1a]

- 158 附音  
挿画 英和字彙 第二版  
柴田昌吉 子安峻訳述 織田純一郎校正  
大阪 積善館 1886(明治19)  
1548p 21cm  
東京 日就社 1873(明治6)の第二版  
であるが、衆知の第二版とは、書名お  
よび出版、対照事項が異り、また第三  
版(1887:明治20)とも異なるものであ  
る

[B833; F3]

159 附音  
図解 英和字彙

- 柴田昌吉 子安峻同著 天野為之訂正  
鈴木重陽増補  
東京 文学社 1886(明治19)  
953, 28, (1), 126p 26cm  
背表紙: English & Japanese dic-  
tionary. edited by Bungakusha,  
Tokyo, Japan.  
英文標題紙出版事項: Tokyo, Pub-  
lisher K.Kobayashi, 20th year of  
Meiji.

[B833; F4]

160 内地雑居交通宝鑑

- 秋庭浜太郎編輯 山口順性校閲 高田早  
苗序  
東京 塩治商店 1886(明治19)  
330, 75p 14×10cm  
一名英語独案内

[B837.8; N3]

161 羅馬字訳  
パートル氏 英和会話

- 大阪 梅原市松 1886(明治19)  
353p 12×8cm  
標題紙書名: Easy conversations in  
English & Japanese for those who  
learn the English language.  
原著者名: Albert Bartel.  
松本孝輔蔵版

[B837.8; R]

162 大正  
増補 和訳英辞林

- 前田正毅 高橋良昭編〔序〕 岡島真七  
翻刻  
大阪 大東館 1886(明治19)  
806p 24cm  
改正増補和訳英辞書(薩摩辞書)を再版  
した1871(明治4)の上海版を活字を替  
えて再版したものである  
背表紙書名: English and Japanese  
dictionary.

[B833; T2]

163 大正  
増補 和訳英辞林

- 前田正毅 高橋良昭編〔序〕  
柏原政次郎反刻  
大阪 大阪同志出版社 1886(明治19)  
806p 24cm  
改正増補和訳英辞書(薩摩辞書)を再版  
した1871(明治4)の上海版を活字を替  
えて再版したものである  
背表紙書名: English & Japanese  
dictionary.

[B833; T2-1b]

164 訂正  
増補 英和对訳大辞彙

- 前田元敏纂述 兼 訂正増補  
大阪 大阪同志出版社 1886(明治19)  
464, 619p 28cm  
表紙書名: 英和对訳大辞彙  
ウェブスターの原著を基にその他の辞  
書より訂正増補編纂したものである

[B833; E22]

1887 (明治20)

165 英和  
双解 隠語彙集

- 村松守義著  
東京 金港堂 1887(明治20)  
166p 23cm

[B833.9; E2]

## 166 英和双解字典

〔英・ナットル原著〕 棚橋一郎訳 東京  
在留 エフ・ワーリントン・イィストレ  
ーキ序(和・英両文) 杉浦重剛序  
東京 丸善商社 1887(明治20)  
885p 図 21cm  
背表紙書名: English and Japanese  
dictionary of the English lan-  
guage.  
原著者名: P. Austin Nuttall  
〔B833; E17-1a〕

167 英和  
和英 字典大全 〔和英之部〕

市川義夫纂訳 嶋田三郎校訂 河原英吉  
校字 市川義夫 Shogen 箕作麟祥題言  
横浜 製紙分社(発兌) 1887(明治20)  
589p 23cm  
背表紙書名: An English-Japanese  
and Japanese-English dictionary.  
出版事項: 奥付 明治18年12月24日出  
版; 英文標題紙 New edition. 20th  
year of Meiji  
如雲閣蔵版  
〔B833; E18〕

## 168 語学独案内

〔プリンクリ著〕  
東京 〔東京同盟出版書肆〕 1887(明  
治20)  
352, 271, 349p 17×19cm  
原著者名: Frank Brinkley.  
奥付出版人: 岩藤錠太郎 石川貴知  
加藤鎮吉  
標題紙なし  
〔B830; B-2〕

## 169 語学独案内 初編 三編

プリンクリ氏著  
東京 東京同盟出版書肆 1887(明治  
20)  
2冊 17×19cm  
原著者名: Frank Brinkley.  
奥付出版人: 岩藤錠太郎 石川貴知  
加藤鎮吉  
〔B830; B-4〕

## 170 海員字典

山田昌邦著  
東京 内田正義 1887(明治20)  
109, 57p 20cm  
〔B558; K2〕

## 171 日本昔噺善悪桃太郎

阿部直秀訳  
京都 笹田弥兵衛 1887(明治20)  
8丁(図共) 18cm 和(映入)  
表紙書名: Good and evil Momo-  
ta-ro.  
本文は英語  
〔B837.7; A〕

172 挿画  
訂訳 英和对訳新辞林

松村為亮纂訳  
東京 嚶鳴館活版部 1887(明治20)  
1037p 図28p, 3枚 19cm  
大正増補和訳英辞林(明治4)の複製に  
附音挿図英和字彙からの転載図を附し  
て編纂したものである  
背表紙書名: An English and Jap-  
anese new dictionary.  
〔B833; S20〕

173 Specimens and exercises in English  
composition; being chiefly work  
done at Tokyo Daigaku Yobimon,  
(Dai-ichi Koto Chugakko)

Ed. by students. Supervised by W.  
D. Cox.  
Tokyo, Z. P. Maruya [pref. 1887]  
214p. 19cm.  
〔B836; S4〕

## 1888 (明治21)

174 英和  
新国民大辞書

高杉東一纂訳 寺内章明訂正 末岡精一  
校閱  
東京 辻本尚書堂 1888(明治21)  
1179, 338p(図共) 28cm  
背表紙書名: New national pro-  
nouncing dictionary of the English  
& Japanese language.  
〔B833; E13〕

175 附音  
挿図 和訳英字彙

島田豊纂訳 曲直瀬愛校訂 杉浦重剛  
井上十吉校閲 アーサー・ロイド序  
東京 大蔵書店 1888(明治21)  
932, 54p 16cm

[B833; F6]

176 ウェブスター氏  
新刊大辞書 和訳字彙

イーストレーキ 棚橋一郎共訳 志賀重  
昂序  
東京 三省堂 1888(明治21)  
1277, 99p 16cm

[B833; W13]

1889 (明治22)

177 漢語  
英訳 辞典

ゼー・エッチ・ガビンス著  
東京 博聞本社〔他〕 1889-1891(明治  
22-24)  
2冊 19cm  
標題紙書名: A dictionary of Chi-  
nese-Japanese words in the Japa-  
nese language.  
原著者名: John Harington Gubbins.  
全三冊本

[B823; K4]

178 国民英学新誌

東京 三省堂  
19cm  
第4号までの誌名: 国民英学会英文集  
第4号までの出版社: 国民英学会  
第1号(1889) — 第46号(1890)  
〔BP830.3; K〕

179 明  
治 英和字典

尺 振八訳  
東京 六合館 1889(明治22)  
1270p 27cm  
背表紙書名: An English & Japa-  
nese dictionary for the use of  
junior students.

[B833; M4]

1890 (明治23)

180 英和  
和英 袖珍字典

市川義夫纂訳 高橋五郎校訂  
東京 忠愛社書店 1890(明治23)  
2冊 15cm  
明治18.7刊「英和和英字彙大全」の半  
袖珍版 箕作麟祥の原序及袖珍版の  
付言あり、但し、原板と袖珍版は異同  
多し(辞書解題辞典)  
背表紙下部に各冊「英和之部」または  
「和英之部」の印刷あり

[B833; E10]

181 法律字彙

ジョン・ブービュール原著 浦部章三訳  
関直彦 板屋確太郎校閲 穂積陳重序  
東京 江草斧太郎 1890(明治23)  
206p 19cm  
背表紙書名: Law dictionary.  
A law dictionary. 15th ed. の訳  
原著者名: John Bouvier.

[B320.3; L4]

182 日本風俗

大阪 辻子熊太郎 1890(明治23)  
34p(おもに図) 12×9cm  
板権所有: プール女学校教師 英国ボ  
ルトン氏文辞

[B834; N2]

1891 (明治24)

183 百面相

京都 辻子熊太郎 1891(明治24)  
13丁(おもに図) 17cm 和(帙入)  
〔B830; H2〕

1892 (明治25)

184 和漢洋  
対訳 本草辞典

松村任三著  
東京 敬業社 1892(明治25)  
213p 16cm  
著者蔵版

[B499.9; W]

1893 (明治26)

185 独  
英 三対小字彙

寺田勇吉 保志虎吉共著  
東京 共同館 1893(明治26)  
759p 19cm  
独英和三対字彙大全の抜抄訂補縮刷版  
〔B801.3; D2〕

1894 (明治27)

186 実  
用 和文英訳教授書 第壹編

井上十吉英訳 磯辺弥一郎註釈  
東京 国民英学会出版局 1894(明治  
27)  
30, 88p 20cm  
表紙に「市川家文庫之印」の押印あり  
〔B837.4; I〕

187 実  
用 和文英訳教授書 第二卷

磯辺弥一郎編輯  
東京 国民英学会出版局 1894(明治  
27)  
28, 18, 22, 34,〔10〕p 20cm  
〔B837.4; I〕

1896 (明治29)

188 袖  
珍 医学辞彙

伊地知英太郎 新宮涼園纂輯  
東京 伊藤誠之堂 1896(明治29)  
394p 図 19cm  
〔B490.3; S4〕

189 和英大辞典

エフ・ブリンクリー 南條文雄 岩崎  
行親編纂 箕作佳吉動物学語担任  
松村任三植物学語担任  
東京 三省堂 1896(明治29)  
1687p 23cm  
英文標題紙書名: An unabridged  
Japanese English dictionary.  
原書者名: Frank Brinkley.  
〔B833; W9-1a〕

1897 (明治30)

190 英和商業作文辞彙

祖山鐘三 大田黒重五郎編纂 ジェー・  
ブロックホキス校閲  
東京 博文館 1897(明治30)  
273p. 23cm.  
〔B670.93; E3〕

191 An English-Japanese vocabulary of  
theological biblical and other  
terms.

Comp. by C. B. Moseley.  
Tokyo, Methodist Pub. House, 1897.  
97p. 20cm.  
Signature of author.  
〔B834; M〕

192 再訂  
増補 和訳英字彙

島田豊増補纂訳 曲直瀬愛訂正  
杉浦重剛 松下丈吉校閲 アーサー・ロ  
イド序  
東京 大蔵書店 1897(明治30)  
1764p 図 20cm  
〔B833; W14〕

1898 (明治31)

193 英語作文講義

井上十吉著  
東京 成美堂 1898(明治31)  
254p 23cm  
〔B836; I2〕

194 英名家散文註釈

井上十吉著  
東京 成美堂 1898(明治31)  
86, 68, 74p 23cm  
〔B837.5; I〕

195 英和熟語集

星野久成編 松島剛校閲  
東京 杉山辰之助 水野慶二郎 1898  
(明治31)  
592p 12×8cm  
附: 類似語異同辨  
〔B834.4; E〕

196 英訳百人一首 附註釈  
エフ・ヱキ・ヂッキンス英訳 松浦与三  
松註釈  
東京 福島書店 1898(明治31)  
101p 図 23cm 和(帙入)  
別書名: Hyaku-nin-issu, or a hundred Japanese odes.  
〔B911.147; O-3〕

197 最近英文傑作集 全 附註釈  
井上十吉手抄  
東京 成美堂書店 1898(明治31)  
1冊 22cm  
標題は背表紙に抛る  
標題紙なし  
〔B837; I〕

1899 (明治32)

198 英和  
双解 熟語大字典  
鄭其照(Kwong Kichiu)〔編〕  
増田藤之助校訂編集附訳  
東京 英学新誌社 1899(明治32)  
520p 22cm  
英文書名: A dictionary of English phrases with illustrative sentences.  
〔B833.4; E9〕

199 英和  
対訳 日本昔噺  
ミットフォルド著 上田貞次郎訳  
東京 青木嵩山堂 1899(明治32)  
50p 図 19cm 和(帙入)  
本文: ローマ字と英文  
原著者名: A. B. Mitford.  
〔B837.7; M2〕

200 **First lessons in Chinese.** Rev. & cor.  
Shanghai, American Presbyterian Mission Press, 1899.  
151p. 22cm.  
Chinese title: 中西譯語妙法  
原著者名: M. T. Yates.  
〔B820; Y〕

201 華英要語類編  
上海英商時務書局訳  
上海 上海商務印書館 1899  
72p 20cm (帙入)  
英文書名: English and Chinese conversations, special translated & carefully revised by the Commercial Press Book Depot.  
〔B827; K3〕

202 和英米  
仏対照 鉄道用語類集  
高田元治郎 山村征吉共編  
東京 嵩山房 1899(明治32)  
171p 19cm  
〔B886; W〕

1902 (明治35)

203 **A dictionary of military terms and expressions; English-Japanese and Japanese-English.**  
Comp. by A. G. Churchill.  
Tokyo, Maruzen, 1902.  
295p. 22cm.  
〔B390.3; D2〕

204 工学字彙 第四版  
工学協会編纂  
東京 丸善(発売) 1902(明治35)  
283p 19cm  
版權所有 工学協会  
〔B503.3; K4〕

205 商務書館華英音韻字典集成  
羅布存德著 企英訳書館増訂校閲  
上海 商務印書館 1902(光緒28)  
1835p 図 24cm  
英文書名: Commercial press English and Chinese pronouncing dictionary. 1st ed.  
原著者名: W. Lobscheid.  
〔B823; S5〕

1903 (明治36)

206 独英  
羅和 動植物字彙

市村塘編

東京 丸善 1903(明治36)

513p 図12p 17cm

表紙書名: Vokabular der allgemein bekannten Tier und Pflanzen; deutsch, englisch, lateinisch, japanisch.

[B480.3; D3]

207 英和  
対訳 実用土木字典

竹貫直次編

東京 建築書院 1903(明治36)

152p 15cm

[B510.3; E]

208 増訂  
鋳物字彙

小藤文次郎 神保小虎 松島鉦四郎共編

東京 丸善 1903(明治36)

84, 43p 16cm

表紙書名: Mineralogical terms.

[B459; K3]

209 滑稽実話

エフ・ダブリュー・イーストレーキ著

東京 金刺書店 1903(明治36)

96p 図 15cm

原著者名: F. Warrington Eastlake.

[B837; E]

1904 (明治37)

210 英和商业新辞彙

田中信吉 中川精吉 伊丹重太郎共編

東京 同文館 1904(明治37)

420p 19cm

[B670.93; E4]

211 機械工學術語集 第壹輯

[東京] 機械学会 1904(明治37)

165p 23cm

内容: 蒸気及蒸気機関之部

[B530.3; K16]

1905 (明治38)

212 英和数学新字典 訂正第二版

宮本藤吉編纂

東京 岡崎屋書店 1905(明治38)

329, 42p 16cm

[B410.3; E]

213 和英  
英和 兵語辞典

元田作之進著

東京 英学新報社 1905(明治38)

330p 15cm

標題紙 表紙書名: War words.

[B390.3; W2]

1907 (明治40)

214 英和  
双解 熟語辞典

英語教授研究会編

東京 吉川弘文館 1907(明治40)

529, 28p 19cm

表紙書名: A thesaurus of English phrases with Japanese equivalents.

訂正増補 10版

[B833.4; E8]

215 和英独  
対訳 法律語彙

渡部万蔵著 河村讓三郎閱

東京 博文館 1907(明治40)

181p 18cm

[B320.3; W6]

1908 (明治41)

216 英和工学字典

中島鋭治〔等〕共編

東京 丸善 1908(明治41)

253p 19cm

[B503.3; E2]

217 法律大辞典

渡部万蔵著 清水澄 志田鉦太郎 小河

滋次郎校閱

東京 郁文舎 1908(明治41)

1450, 133p 23cm

[B320.3; H15]

218 <sup>重訂</sup>商務書館華英字典  
商務印書館編 顔惠慶 王佐延訂正  
上海 商務印書館 1908(明治41)  
408p 21cm 和(軼入)  
〔B823; S6〕

219 日漢英語言合璧  
吳大五郎 鄭永邦編著 島田胤則校閲  
東京 島田太四郎 1908(明治41)  
195p 図 14×20cm  
〔B801.7; K3〕

1909 (明治42)

220 新語学独案内  
エフ・ブリンクリー著 伊藤博文 菊池  
大麓序  
東京 三省堂 1909(明治42)  
1187, 206p 23cm  
背表紙書名: New guide to English  
self-taught.  
原著者名: Frank Brinkley.  
〔B830; B-5〕

1910 (明治43)

221 英和海語辞典  
内藤信夫 川井田藤助共編  
東京 賞文館 1910(明治43)  
307p 図 20cm  
〔B550.3; E2〕

222 <sup>和羅</sup><sub>独英</sub>新医学辞典

加藤辰三郎 木村広平 兒玉元吉編纂  
東京 南江堂 1910(明治43)  
627p 16cm  
表紙書名: Neues medicinisches  
Wörterbuch der japanischen,  
lateinischen, deutschen und  
englischen Sprache.  
〔B490.3; W2〕

1912 (明治45=大正元)

223 <sup>英独</sup><sub>仏和</sub>哲学字彙  
井上哲次郎 元良勇次郎 中島力造共著  
東京 丸善 1912(明治45)  
209p 23cm  
〔B103.3; E〕

刊年不明

224 地学初歩  
コルネル氏著  
江戸 渡部氏 〔出版年不明〕  
35丁 地図 19cm 和(軼入)  
題簽: Cornell's primary geography.  
Revised.  
奥付: 無尽蔵蔵板目録 東京書肆  
山城屋佐兵衛 蔵田清右衛門の目録中  
に英文地学初歩の記述あり  
標題紙書名: Cornell's primary  
geography, for the use of  
schools. First edition. Yedo.  
本文は英語  
〔B450; C2〕

225 英語画譜

〔出版事項不明〕  
1帖 18cm 和(折本) (軼入)  
〔B834; E4〕

226 英字訓蒙

〔出版事項不明〕  
14丁 18cm 和(軼入)  
大日本仏蘭西英吉利十字いろは早学  
〔東京〕 都寿館 1872(明治5)の抜刷  
? (大阪女子大学蔵 日本英学資料解  
題)  
〔B831.5; E6〕

227 英字七ついろは

〔出版事項不明〕  
16丁 18cm 和(軼入)  
書名は題簽に拠る 三丁目: 英字以呂  
波の内題あり  
〔B831.5; E2〕

- 228 英和五体名頭字盡  
〔出版事項不明〕  
11丁 18cm 和 (帙入)  
明治初年刊?  
題簽なし  
〔B831.5; E5〕
- 229 英吉利独逸洋学訓蒙  
〔出版地不明〕〔英独堂(序)〕〔出版年不明〕  
17×7cm 和 (折本) (帙入)  
題簽: 新刻銅版 英独掌中洋学訓蒙  
奥付に「柳影軒小川金助」の押印あり  
〔B841; I〕
- 230 イギリス 三躰 五十韻  
〔出版事項不明〕  
14丁 18cm 和 (帙入)  
〔B831.5; I〕
- 231 イギリス 三躰 伊呂波  
〔出版事項不明〕  
13丁 18cm 和 (帙入)  
〔B831.5; I 2〕
- 232 Kuaiwa hen Part III  
〔出版事項不明〕  
110丁 18cm 和 (帙入)  
本文は日本語  
内容: Japanese text. Exercises XV-XXV  
〔B837.8; K2〕
- 233 A romanized Japanese reader; consisting of Japanese anecdotes, maxims, etc., in easy written style; with an English translation and notes. Pt. 1.  
By Basil Hall Chamberlain.  
London, Trübner; Yokohama, Kelley & Walsh [pref.1886]  
106p 15cm  
Conts.: Japanese text.  
〔B817; C〕
- 234 西洋文字  
〔出版事項不明〕  
18丁 18cm 和 (帙入)  
明治初年の刊?  
〔B831; S2〕
- 235 和英 五体いろは  
〔出版事項不明〕  
18丁 18cm 和 (帙入)  
〔B831.5; W〕
- 236 和英 以呂波手習文  
狭川峯二著  
〔出版事項不明〕  
24丁 22cm 和 (帙入)  
〔B831.5; S〕
- 237 洋字指南  
〔出版事項不明〕  
7丁 19cm 和 (帙入)  
柱: 博采塾  
〔B831.5; Y〕
- 238 増訂 華英通語  
子卿著 福沢諭吉訳  
〔江戸〕岡田屋嘉七〔出版年不明〕  
99丁 23cm 和 (帙入)  
1860(万延1)の再刷(上下合刻本)  
快堂蔵板  
〔B824; S2〕

## 仏 語

- 239 仏語明要  
村上英俊著  
〔出版地不明〕達理堂 1864(元治1)  
4巻2冊 25cm 和 (帙入)  
〔B853; F5-1a〕

## 240 法朗西文典

Noël et Chapsal [著]  
 江戸 柳河刻鷓鴣楼 1866(慶応2)  
 2冊 19cm 和(軼入)  
 本文はフランス語  
 Grammaire française (1865)の複製  
 原著者名: François Joseph Michel  
 Noël, Charles Pierre Chapsal.  
 [B855; N2]

## 241 官許佛和辞典

好樹堂訳編  
 長崎 好樹堂 1871(明治4)  
 440p 25cm  
 M. Nugent 編の仏英辞典を基にして  
 編訳した上海の La Mission Presby-  
 térienne Américaine刊の Nouveau  
 dictionnaire français-japonais を好  
 樹堂が新編したものである  
 背表紙書名: Dictionnaire français  
 japonais.  
 [B853; F4]

## 242 通俗佛蘭西單語篇

戸沢光徳訳  
 江戸 和泉屋半兵衛 1871(明治4)  
 2冊 18cm 和(軼入)  
 聖麓崖蔵版  
 [B854; T]

## 243 改訂増補哲学字彙

井上哲次郎 有賀長雄増補  
 東京 東洋館書店 1884(明治17)  
 283p 19cm  
 附: 楚漢対訳仏法語彙、清国音符  
 東京大学三学部御原版  
 [B103.3; T5]

## 244 仏和会話指南

飯田宏作編纂 G. Appert 序  
 横浜 松下包次郎 丸屋書店(発兌)  
 1895(明治28)  
 149p 13×9cm  
 標題紙仏語書名: Guide de la con-  
 versation français- japonais.  
 [B857; H]

## 245 Alphabet et premier livre de lecture; à l'usage des écoles primaires.

Tokio, Rikugô-kwan, 1897.  
 108p. 17cm  
 [B857; A4]

## 246 佛語訳読自在

今井孝治 興津辰矩著  
 東京 丸善 1898(明治31)  
 210p 19cm  
 アリヴェー著の Choix de textes  
 gradués を基に挿訳を附して編纂せる  
 ものである  
 東京帝大教授 Michel Revon の仏語  
 序文を附す  
 [B857; I]

## 247 和仏小辞典

ルマレシャル編訳  
 横浜 天主堂 1904(明治37)  
 1025p 16×8cm  
 表紙書名: 和仏辞典  
 背表紙書名: Petit dictionnaire  
 japonais-français.  
 奥付発行所: 東京 三才社; 横浜 マ  
 キス・ノスレール  
 編訳者名: J. M. Lemaréchal.  
 [B853; W2]

## 248 Éléments de physique.

[n. p., n. d.]  
 47 double leaves (incl. illus.)  
 19cm 和(軼入)  
 [B420; E]

249 佛語箋 卷一  
加藤雷洲著  
〔出版地不明〕 望洋堂 〔出版年不明〕  
61丁 18cm 和 (軼入)  
題簽なし

〔B854; K〕

## 独 語

250 日耳曼字九ツ以呂波  
柳垣先生編  
東京 松延堂 1871(明治4)  
18丁 19cm 和 (軼入)  
見返し書名：獨逸九箇以呂波  
〔B840; Y〕

251 字和袖珍字書  
S. Oda, S. Fudjii, Ju. Sakurai 編  
東京 学半社 1872(明治5)  
1353, 12p 17cm  
編者に拠る独文序  
〔B843; B〕

252 独和字典  
〔松田為常 瀬之口隆敬 村松經春編序〕  
吳中子勤錢快序  
上海 Amerikanisch Presbyteri-  
anischen Missions. 1873(明治6)  
719p 23cm  
独文書名：Deutsch-japanisches  
Wörterbuch mit einem Verzeich-  
niss der Unregelmässigen. Zeit-  
wörter.  
〔B843; D12〕

253 獨逸語階梯  
原口隆造編  
京都 春和堂 1884(明治17)  
17枚 21cm 和 (軼入)  
〔B840; H4〕

254 袖珍獨和辞書  
ホフマン原著 小野操纂訳 〔中村正直  
序〕  
東京 伊藤誠之堂 1885(明治18)  
731p 函 13cm  
原著者名：J. Hoffmann.  
〔B843; S8〕

255 新撰和独字彙 改訂増補 第9版  
平塚定二郎 穴戸深蔵 塚本明籌合著  
山脇玄校閲 パウル・エーマン補正  
東京 三河屋 1900(明治33)  
627, 12p 18cm  
背表紙書名：Wörterbuch der japa-  
nischen und deutschen Sprache.  
〔B843; S6-1a〕

256 藥物名彙  
相模嘉作 中馬泰造編著 平山増之助校  
閲 石阪惟寛序文  
東京 丸善 〔1902(明治35)緒言〕  
564, 35, 92p 23cm  
増補再版  
〔B499.1; S〕

257 新医学大字典 増補第二版  
恩田重信編 宮本叔校 森林太郎序  
東京 金原医籍店 1903(明治36)  
763, 8p 23cm  
背表紙書名：Neues medicinisches  
Wörterbuch. 2. Aufl.  
〔B490.3; S3〕

258 袖珍独和法律辞典 一邦語索引付一  
沢井要一 穴戸深蔵合著 河村讓三郎校閲  
東京 帝国独逸学会 1906(明治39)  
110p 13×9cm  
表紙書名：独和法律辞典  
〔B320.3; S3〕

## 露 語

- 259 挿圖  
増訂 独蘇字典大全 17版  
福見尚賢 小栗栖香平纂訳 山本徳五郎  
〔等〕増訂  
東京 南江堂 1910(明治43)  
1250, 33p 図 23cm  
背表紙書名: Vollständiges Wörter-  
buch der deutschen und japa-  
nischen Sprache.  
明治講医会蔵版

〔B843; S7〕

- 260 新撰  
和独字彙 大增補第20版  
平塚定二郎 穴戸深蔵 塚本明籌合著  
山脇玄校閲 パウル・エーマン補正  
東京 斎藤権右衛門 1911(明治44)  
674, 11p 18cm  
背表紙書名: Wörterbuch der japa-  
nischen und deutschen Sprache.  
〔B843; S6〕

- 261 実用  
和独羅医語字典 附 仏和医学字典  
椎野録太野 西成甫 歌川戈共編  
東京 金原商店 1914(大正3)  
564, 166, 61p 18cm  
表紙書名: Praktisches japanisch-  
deutsch-lateinisches Wörter-  
buch für Mediziner. 2 Aufl.  
訂正再版  
〔B490.3; J2〕

- 262 普語箋 下  
東京 梶屋喜兵衛 〔出版年不明〕  
33丁 19cm 和(軼入)  
〔B840; F2〕

- 263 日露字典

二橋謙編纂

東京 丸善 1906(明治39)

595, 3p 19cm

背表紙書名: Японско-русский словарь.

〔B883; N4〕

- 264 実用会話〔2〕

須春院編纂

ウラジオストック 東洋学院

1909(明治42)

666p 23cm

露語書名: Практические японские  
разговоры.

原著者名: E. Spal'vin.

内容: 露訳辞典之部

〔B887; S4〕

# 書名索引

1. 書名のABC順（ヘボン式）に配列し、文献番号により検索できるようにした。
2. 版表示等をあらかず書名冠称をもつ書名は冠称からの書名と冠称を除いた書名の両方から検索できるようにした。

例 英語箋

改正増補英語箋



|   |         |             |          |   |                  |
|---|---------|-------------|----------|---|------------------|
| A   |         | 英文商家便覽      | 115      | 英和熟語集   | 195              |
| Alphabet et premier<br>livre de lecture           | 245     | 英文手引草       | 143      | 英和海語辞典  | 221              |
| 吾妻餘波  | 141     | 英文典便覽       | 63       | 英和工学字典  | 216              |
|   |         | 英文典独学       | 137      | 英和新国民大辞書  | 174              |
|   |         | 英文典字類       | 87       | 英辭四書  | 145              |
|   |         | 英独仏和哲学字彙    | 223      | 英和商業作文辞彙  | 190              |
| B   |         | 英仏單語篇注解     | 36       | 英和商業新辞彙   | 210              |
| 蛮語箋   | 4       | 英学文章独学      | 88       | 英和書翰  | 96               |
| 蛮語箋 (改正増補)  | 11, 12  | 英学童子通       | 89       | 英和袖珍字彙  | 154              |
| 万国歴史  | 51      | 英学童觀抄       | 116      | 英和双解隱語彙集  | 165              |
| バーテルス氏<br>英文會話独案内                                 | 142     | 英学必携        | 90       | 英和双解字典  | 146, 166         |
| 字和袖珍字書  | 251     | 英学独稽古       | 138      | 英和双解熟語大字彙   | 198              |
| 文法指南  | 152     | 英学辞訓        | 117      | 英和双解熟語辞典  | 214              |
|   |         | 英学捷解        | 91       | 英和数学新字典   | 212              |
|   |         | 英学捷徑七ツ以呂波   | 37, 38   | 英和对文花曆八笑人   | 155              |
|   |         | 英語便覽        | 92       | 英和对訳大辞彙<br>(訂正増補)   | 164              |
|   |         | 英語画譜        | 225      | 英和对訳普通応用初学字典  | 156              |
| C   |         | 英語字類        | 64       | 英和对訳辞書  | 97               |
| 地学初歩  | 29, 224 | 英語階梯        | 31       | 英和对訳辞典  | 147              |
| 智環啓蒙塾課初歩  | 30      | 英語作文講義      | 193      | 英和对訳実用土木字典  | 207              |
|   |         | 英語通辨會話案内    | 144      | 英和对訳日本昔噺  | 199              |
|   |         | 英語箋         | 25       | 英和对訳袖珍辞書<br>(改正増補)  | 35, 42           |
|   |         | 英語箋 (改正増補)  | 99, 120  | 英和对訳朱氏會話編   | 148              |
| 大日本仏蘭西英吉利斯<br>十字いろは早学                             | 84      | 英字独学        | 93       | 英和通語 (官許)   | 121              |
| A dictionary of military<br>terms and expressions | 203     | 英字早満奈飛      | 65       | 英和通信  | 98               |
| 獨逸語階梯   | 253     | 英字訓蒙        | 226      | 英和通商字典  | 132              |
| 童解英語図会  | 85      | 英字訓蒙図解      | 66       | 英和和英字彙大全  | 149, 157,<br>167 |
| 独英羅和動植物字彙   | 206     | 英字七ツいろは     | 227      | 英和和英袖珍字典  | 180              |
| 独英和三対字彙大全   | 153     | 英字三体大日本国盡   | 67       | 英訳百人一首  | 196              |
| 独英和三対小字彙  | 185     | 英字三体名頭字尽    | 68       | Éléments de physique  | 248              |
| 独和字典  | 252     | 英華字彙        | 52       | An English-Japanese<br>vocabulary of theolo-<br>gical biblical and other<br>terms | 191              |
| 童蒙英学初歩  | 62      | 英華字典 (訂増)   | 140      |   |                  |
| 童蒙英語初学  | 113     | 英華和訳字典      | 131, 134 |   |                  |
| 童蒙手引横文字早学門  | 86      | 英国單語図解      | 94       |   |                  |
|   |         | 英名家散文註釈     | 194      |   |                  |
|   |         | 英蘭會話訳語      | 47       |   |                  |
|   |         | 英單語篇増訳      | 69       |   |                  |
| E   |         | 英和語学独案内     | 139      | F   |                  |
| 英米通語  | 28      | 英和五体名頭字盡    | 228      | First lessons in Chinese  | 200              |
| 英文熟語集   | 46      | 英和字彙 (増補訂正) | 136      | First lessons on natural<br>philosophy  | 32, 39           |
| 英文假名遣   | 114     | 英和字典        | 95       |   |                  |

|  |               |                                   |                             |                       |
|--|---------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| The first primer, for the use of the school Shookwan | 53            | J                                 | 内治全書                        | 19                    |
| 普語箋  | 262           | A Japanese and English dictionary | 日英対比單語聚                     | 73                    |
| 附音插画英和字彙   | 118, 158      | 实用会話                              | 日露字典                        | 263                   |
| 附音插图和訳英字彙  | 175           | 实用和文英訳教授書                         | 日漢英語言合璧                     | 219                   |
| 附音図解英和字彙   | 159           | 实用和独羅医語字典                         | 日本風俗                        | 182                   |
| 法朗西文典  | 240           | 重訂商務書館華英字典                        | 日本昔噺                        | 151                   |
| 仏語明要   | 239           |                                   | 日本昔噺善悪桃太郎                   | 171                   |
| 佛語訳読自在   | 246           |                                   |                             |                       |
| 佛語箋  | 249           | K                                 | O                           |                       |
| 佛和辞典 (官許)  | 241           | 華英字録                              | 和蘭文典                        | 9, 10, 16, 17, 22, 23 |
| 仏和会話指南   | 244           | 華英通語 (増訂)                         | 和蘭文典字類                      | 14                    |
|  |               | 華英要語類編                            |                             |                       |
| G  |               | 海員字典                              | P                           |                       |
| 学校入門語誦心の種  | 127           | 改正増補蛮語箋                           | ピネヲ氏原板英文典                   | 55, 60                |
| 日耳曼字九ツ以呂波  | 250           | 改正増補英語箋                           | ピネヲ氏原板英文典直訳                 | 61                    |
| 語学独案内  | 129, 168, 169 | 改正増補英和对訳袖珍辞書                      |                             |                       |
| 五国対照兵語字書   | 133           | 改訂増補哲学字彙                          |                             |                       |
| Groot Nederduitsch en Fransch woorden-boek           | 1             | 格賢勃斯英文典直訳                         | R                           |                       |
|  |               | 格致問答                              | 蘭学階梯                        | 2, 3                  |
| H  |               | 漢語英訳辞典                            | 六大洲国盡                       | 74                    |
| 稟准和訳英辞書  | 119           | 官許英和通語                            | 羅馬字訳バートル氏英和会話               | 161                   |
| 砲術譯語字類   | 33            | 官許佛和辞典                            | A romanized Japanese reader | 233                   |
| 本朝辞源   | 70            | 機械工術語集                            |                             |                       |
| 法律大辞典  | 217           | 鉱物字彙                              | S                           |                       |
| 法律字彙   | 181           | 工学字彙                              | 最近英文傑作集                     | 197                   |
| 百面相  | 183           | 滑稽実話                              | 再訂増補和訳英字彙                   | 192                   |
|  |               | 国民英学新誌                            | 西韻府                         | 8                     |
| I  |               | 交際必携英和对讀                          | 西音發微                        | 6, 7                  |
| 英吉利文典  | 40            | Kuaiwa hen                        | 西洋画引節用集                     | 102                   |
| 英吉利文典字類  | 34            | 訓蒙英学指南                            | 西洋韻字解                       | 21                    |
| 英吉利独逸洋学訓蒙  | 229           | 九体必用和洋以呂波                         | 西洋文字                        | 234                   |
| 英吉利会話  | 41, 54, 71    | M                                 | 世界商賣往來                      | 75, 122               |
| イギリス三躰五十韻  | 230           | 明治英和字典                            | 新語学独案内                      | 220                   |
| イギリス三躰伊呂波  | 231           |                                   | 新医学大字典                      | 257                   |
|  |               | N                                 | 新撰山東玉篇                      | 130                   |
|  |               | 内地雜居交通宝鑑                          | 新撰和独字彙                      | 255, 260              |

|   |              |                      |               |
|---|--------------|----------------------|---------------|
| 掌中洋学童子訓   | 76           | 和英英和兵語辞典             | 213           |
| 商務書館華英字典(重訂)                                      | 218          | 和英五体いろは              | 235           |
| 商務書館華英音韻字典  |              | 和英以呂波手習文             | 236           |
| 集成  | 205          | 和英初学便覽               | 48, 49        |
| 商貼外和通韻便宝  | 24           | 和英商話                 | 26, 27        |
| 袖珍独和法律辞典  | 258          | 和英対語号令詞              | 57            |
| 袖珍英和辞典  | 128          | 和英通辨階梯               | 58            |
| 袖珍英和節用集   | 77           | 和英通語                 | 106, 107, 108 |
| 袖珍医学辞彙  | 188          | 和英通語捷徑               | 109           |
| 袖珍挿図独和辞書  | 254          | 和英通韻以呂波便覽            | 50            |
| 袖珍洋学便覽  | 20           | 和英米仏対照鉄道用語           |               |
| 挿画訂訳英和对訳新辞林                                       | 172          | 類集                   | 202           |
| 挿訳英和用文章   | 123          | 和英独対訳法律語彙            | 215           |
| 挿訳英吉利文典   | 43           | 和佛小辞典                | 247           |
| 挿訳英吉利会話篇  | 103          | 和漢洋対訳本草辞典            | 184           |
| 挿訳理学初歩  | 78           | 和羅独英新医学辞典            | 222           |
| 挿訳綴字書   | 79           | 和訳英字彙(再訂増補)          | 192           |
| 挿図増訂独辭字典大全  | 259          | 和訳スヘルリーング            | 110           |
| Specimens and exercises<br>in English composition | 173          | ウェブスター氏新刊大辞書<br>和訳字彙 | 176           |
| Y   |              |                      |               |
| T   |              |                      |               |
| 大正増補和訳英辞林   | 80, 162, 163 | 訳鍵                   | 5             |
| 対訳名物図編  | 44           | 訳鍵(増補改正)             | 18            |
| 訂正増補英和对訳大辞彙                                       | 164          | 訳和蘭文語                | 15            |
| 訂増英華字典  | 140          | 藥物名彙                 | 256           |
| 哲学字彙(改訂増補)  | 243          | 洋学階梯                 | 82            |
| 當用英語集   | 56           | 洋学指針                 | 45            |
| 通辨独学  | 124          | 洋語音訳笈                | 111           |
| 通辨英和一席話   | 104          | 洋字指南                 | 237           |
| 通俗英学進歩  | 125          | 横文字早学問               | 112           |
| 通俗佛蘭西單語篇  | 242          | 横文字独学                | 83            |
| 通俗英吉利会話篇  | 105          | 横文字雜書一覽              | 126           |
| 通俗英吉利單語篇  | 81           |                      |               |
| Z   |              |                      |               |
| W   |              |                      |               |
| 和英大辞典   | 189          | 増補改正訳鍵               | 18            |
|   |              | 増補訂正英和字彙             | 136           |
|   |              | 増訂華英通語               | 238           |

## 荒木和一氏略歴

明治5年2月3日大阪市酒井亀蔵の長男として生まれ、欧米雑貨輸入業者の先覚荒木安吉氏の養子となる。

第三高等中学（三高の前身）に学ぶ。後、語学研究のため渡米、帰国後家業を継ぐ。明治33年加奈陀サン生命保険会社に入社。後、同社関西支部長となる。

関西日米協会幹事、日本英語学生連盟役員、大阪商業会議所議員、大阪市教化委員、日本博覧会協会評議員、紀元2600年日本万博評議員等を勤めるほか、農商務省嘱託員として中国、印度、欧米各国に出張、教職としては大阪商業学校、大阪高等商業学校（大阪商大の前身）で教鞭をとっている。

氏の英語は大阪における市宝的存在で、大正11年に来日した英国ウインザー公を大阪に迎え時の池上市長の通訳を、又昭和7年3月リットン調査団随員と大阪実業団との綿業会館における会見に、又同年5月ハワイにおける太平洋貿易会議日本代表演説に通訳をしている。英語のほかにも仏語、独語、ギリシヤ語等も学び、晩年は言語学研究に没頭した。

明治29年渡米し、トーマス・エジソンに会い、映写機械パイタ・スコープをわが国にはじめて輸入し、これを活動写真と命名。新町婦徳会場で興行し盛況。大阪で開催の第5回国内勸業博覧会には娯楽館の計画に当るなど新知識をもって貢献。当時の不思議館は氏の創案であったという。

蔵書の収集については特筆を要するほど広般な分野におよび、かつ、ぼう大な図書を集集。数多くの貴重な図書も含まれている。中でも各国語の辞典類を筆頭にまとまりのある資料が少なくない。

著書として「英和俗語活法」「英米語比較」「A glimps of Osaka」等がある。

昭和32年9月20日85才で永眠。

没後、遺族より昭和32年11月故ミス・デントン女史との長年にわたる家族ぐるみの親交と故牧野虎次前総長とはクラス・メートであったなどの関係で、旧蔵書の大部分約20,000冊を同志社大学図書館に寄贈した。



荒木英学文庫目録

---

昭和53年3月1日印刷 (600部)  
昭和53年3月10日発行

編集行 同志社大学図書館  
京都市上京区今出川通烏丸東入  
〒602 Tel (075) 251-3971

---

印刷・京都・KK栄文堂









本データはAcrobatのOCR自動読取処理を行って作成しております。